

# ELITECH

## ПАСПОРТ

СТАНЦИЯ НАСОСНАЯ  
ELITECH

СAB 800-19П  
СAB 800-24П  
СAB 1000-24П  
СAB 1200-24П  
СAB 1200-50П

СAB 800-24Ч  
СAB 1000-24Ч  
СAB 1200-24Ч  
СAB 1200-50Ч

СAB 800-24Н  
СAB 1000-24Н  
СAB 1200-24Н  
СAB 1200-50Н



ПАШПАРТ  
ПОМПАВАЯ СТАНЦИЯ ELITECH

ТӨЛКҮЖАТ  
СОҖҒЫ СТАНЦИЯСЫ ELITECH

ԱՆՁՆԱԳԻՐ  
ՊՈՍՊԱՇԱՅԱՆ ELITECH

RU

Паспорт изделия

3 - 21 Стр.

BY

Пашпарт вырабы

23 - 41 Старонка

KZ

Өнім паспорты

43 - 61 Бет

AM

Ապրանքի անձնագիր

63 - 81 Էջ



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Назначение .....                                                                        | 4  |
| 2. Правила техники безопасности .....                                                      | 4  |
| 3. Технические характеристики .....                                                        | 5  |
| 4. Комплектация .....                                                                      | 7  |
| 5. Устройство насосной станции .....                                                       | 7  |
| 6. Монтаж и эксплуатация насосной станции .....                                            | 9  |
| 7. Техническое обслуживание .....                                                          | 14 |
| 8. Возможные неисправности и методы их устранения .....                                    | 17 |
| 9. Транспортировка и хранение .....                                                        | 18 |
| 10. Утилизация .....                                                                       | 18 |
| 11. Срок службы .....                                                                      | 18 |
| 12. Данные о производителе, импортере, сертификате/декларации<br>и дате производства ..... | 19 |
| 13. Гарантийные обязательства .....                                                        | 19 |

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Насосная станция предназначена для организации водоснабжения малоэтажных домов, повышения давления в системе водоснабжения (только при промежуточном включении), орошения садов и огородов, подачи чистой пресной воды в промышленности и сельском хозяйстве. Забор воды может осуществляться из колодцев, открытых водоемов и других источников, с глубины не более 8 м. При этом максимальная температура воды не должна превышать 35°C.

Насосная станция не предназначена для подачи воды, содержащей абразивные, длинноволокнистые и химические составляющие.

Насосную станцию нельзя использовать для подачи хлорсодержащей воды, например в плавательные бассейны.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание!** Перед эксплуатацией насосной станции внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности. Несоблюдение правил техники безопасности может привести к травмам или повреждению насосной станции.

- запрещается эксплуатировать насосную станцию без заземления.
- запрещается включать насосную станцию без воды.
- перед включением насосной станции в электросеть убедитесь в целостности подводящего электрического кабеля. Если кабель поврежден (повреждена изоляция), не подключайте насосную станцию к электропитанию до устранения всех дефектов.
- обслуживание насосной станции и подсоединение/отсоединение трубопроводов (шлангов) необходимо производить только после отключения электропитания.
- не трогайте и не передвигайте насосную станцию во время работы.
- в момент пуска насосной станции руки, обувь и одежда должны быть сухими.
- подключение и ввод в эксплуатацию насосной станции должен производить квалифицированный специалист или человек, обладающий соответствующими знаниями.
- при монтаже рекомендуется предусмотреть устройства для автоматического отключения насоса, если есть вероятность полного опорожнения колодца или бака, отсутствия воды во всасывающем трубопроводе.

### Критерии предельного состояния

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе насосной станции, повреждений изоляции электрокабеля, механических повреждений корпуса насоса и гидроаккумулятора, необходимо немедленно выключить насос и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

| ПАРАМЕТРЫ/ МОДЕЛИ                         | САВ<br>800-19П | САВ<br>800-24П | САВ<br>1000-24П | САВ<br>1200-24П | САВ<br>1200-50П |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Объём гидроаккумулятора, л                | 19             | 24             | 24              | 24              | 50              |
| Потребляемая мощность, Вт                 | 800            | 800            | 1000            | 1200            | 1200            |
| Производительность, л/час                 | 3000           | 3000           | 3200            | 3500            | 3500            |
| Максимальный напор, м                     | 40             | 40             | 44              | 46              | 46              |
| Максимальная глубина всасывания, м        | 8              | 8              | 8               | 8               | 8               |
| Макс. эксплуатационное давление, бар      | 3,5            | 4              | 4,4             | 4,4             | 4,4             |
| Максимальный диаметр твердых частиц, мм   | 0,5            | 0,5            | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| Температура перекачиваемой жидкости, °С   | от +4 до +35   | от +4 до +35   | от +4 до +35    | от +4 до +35    | от +4 до +35    |
| Диаметр присоединительных патрубков, дюйм | G1"            | G1"            | G1"             | G1"             | G1"             |
| Напряжение сети, В                        | 230/50         | 230/50         | 230/50          | 230/50          | 230/50          |
| Длина электрокабеля, м                    | 1,5            | 1,5            | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Степень защиты                            | IP X4          | IP X4          | IP X4           | IP X4           | IP X4           |
| Габаритные размеры, мм                    | 450x270x490    | 510x270x490    | 510x270x490     | 510x270x490     | 595x350x575     |
| Масса, кг                                 | 9,9            | 10,1           | 10,6            | 11              | 13,6            |

Таблица 1 продолжение

| ПАРАМЕТРЫ/ МОДЕЛИ                         | СAB<br>800-24Ч | СAB<br>1000-24Ч | СAB<br>1200-24Ч | СAB<br>1200-50Ч |
|-------------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Объём гидроаккумулятора, л                | 24             | 24              | 24              | 50              |
| Потребляемая мощность, Вт                 | 800            | 1000            | 1200            | 1200            |
| Производительность, л/час                 | 3000           | 3200            | 3500            | 3500            |
| Максимальный напор, м                     | 40             | 44              | 46              | 46              |
| Максимальная глубина всасывания, м        | 8              | 8               | 8               | 8               |
| Макс. эксплуатационное давление, бар      | 3,5            | 4               | 4,4             | 4,4             |
| Максимальный диаметр твердых частиц, мм   | 0,5            | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| Температура перекачиваемой жидкости, °С   | от +4 до +35   | от +4 до +35    | от +4 до +35    | от +4 до +35    |
| Диаметр присоединительных патрубков, дюйм | G1"            | G1"             | G1"             | G1"             |
| Напряжение сети, В                        | 230/50         | 230/50          | 230/50          | 230/50          |
| Длина электрокабеля, м                    | 1,5            | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Степень защиты                            | IP X4          | IP X4           | IP X4           | IP X4           |
| Габаритные размеры, мм                    | 505x310x495    | 505x310x495     | 505x310x495     | 580x375x595     |
| Масса, кг                                 | 12,4           | 12,9            | 13,3            | 15,9            |

Таблица 1 продолжение

| ПАРАМЕТРЫ/ МОДЕЛИ                         | СAB<br>800-24Н | СAB<br>1000-24Н | СAB<br>1200-24Н | СAB<br>1200-50Н |
|-------------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Объём гидроаккумулятора, л                | 24             | 24              | 24              | 50              |
| Потребляемая мощность, Вт                 | 800            | 1000            | 1200            | 1200            |
| Производительность, л/час                 | 3000           | 3200            | 3500            | 3500            |
| Максимальный напор, м                     | 40             | 44              | 46              | 46              |
| Максимальная глубина всасывания, м        | 8              | 8               | 8               | 8               |
| Макс. эксплуатационное давление, бар      | 3,5            | 4               | 4,4             | 4,4             |
| Максимальный диаметр твердых частиц, мм   | 0,5            | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| Температура перекачиваемой жидкости, °С   | от +4 до +35   | от +4 до +35    | от +4 до +35    | от +4 до +35    |
| Диаметр присоединительных патрубков, дюйм | G1"            | G1"             | G1"             | G1"             |
| Напряжение сети, В                        | 230/50         | 230/50          | 230/50          | 230/50          |
| Длина электрокабеля, м                    | 1,5            | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Степень защиты                            | IP X4          | IP X4           | IP X4           | IP X4           |
| Габаритные размеры, мм                    | 505x310x495    | 505x310x495     | 505x310x495     | 580x375x595     |
| Масса, кг                                 | 12,4           | 12,9            | 13,3            | 15,9            |

#### 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- |                     |         |
|---------------------|---------|
| 1. Насосная станция | – 1 шт. |
| 2. Паспорт изделия  | – 1 шт. |

#### 5. УСТРОЙСТВО НАСОСНОЙ СТАНЦИИ

Насосная станция является агрегатом, работающим в автоматическом режиме, в котором насос включается и выключается в зависимости от давления, в соответствии с расходом воды. После первичного заполнения водой насос работает в режиме самовсасывания.

При первом включении насос накачивает воду в гидроаккумулятор. Водоразборные краны при этом должны быть закрыты. После набора необходимого давления прессостат отключает насос.

При открытии водоразборного крана, станция сначала отдает воду из гидроаккумулятора за счет внутреннего давления. Насос при этом не включается. После падения давления в напорной магистрали до минимального, прессостат включает насос. При закрытии водоразборного крана, насос продолжает накачивать воду в гидроаккумулятор до тех пор, пока внутреннее давление не достигнет давления отключения и прессостат не отключит насос.

Насос станции снабжен тепловой защитой и имеет встроенный пусковой конденсатор.

**Устройство насосной станции на примере модели САВ 1000-24П**  
(устройство других моделей насосных станций аналогичное)

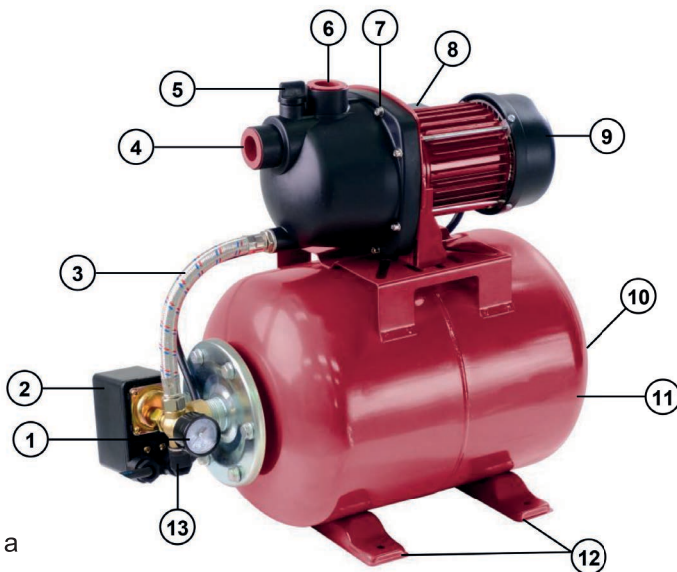


Рис. 1а

**Устройство насосной станции на примере модели САВ 1000-24Ч** (устройство других моделей насосных станций аналогичное)

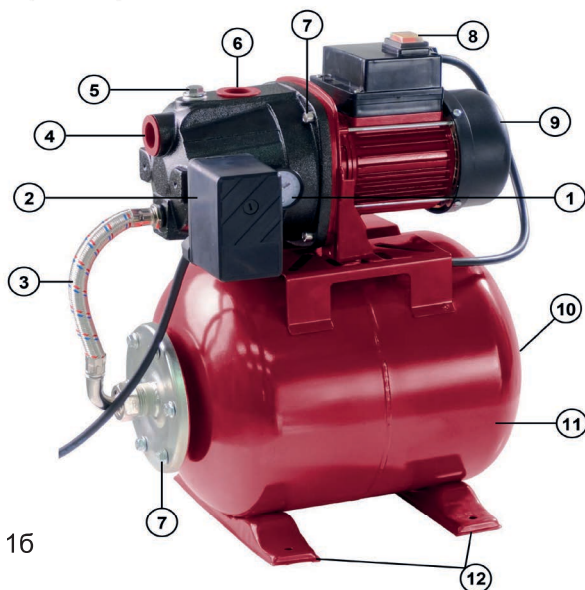


Рис. 16

**Устройство насосной станции на примере модели САВ 1200-50Н** (устройство других моделей насосных станций аналогичное)

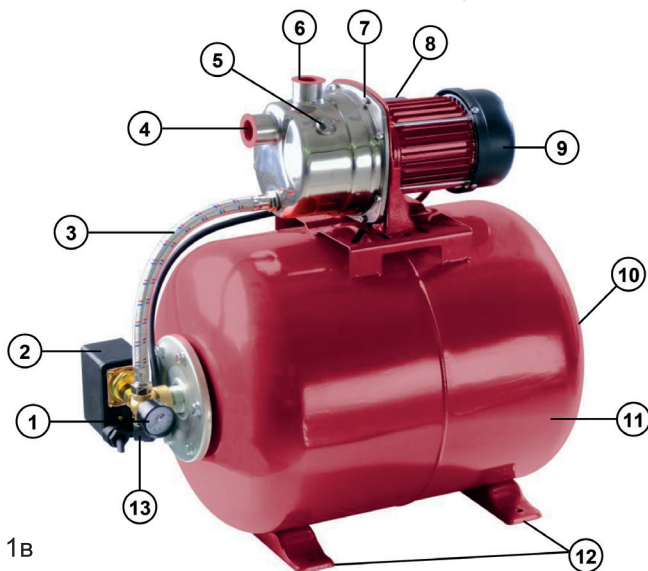


Рис. 1в

1. Манометр
2. Прессостат
3. Шланг гидроаккумулятора
4. Патрубок всасывающей (заборной) магистрали
5. Пробка заливного отверстия
6. Патрубок напорной магистрали (с заглушкой)
7. Крепежные винты
8. Выключатель с клеммной коробкой
9. Электродвигатель насоса
10. Заглушка ниппеля пневмокамеры гидроаккумулятора (в центре бака)
11. Гидроаккумулятор
12. Стойки опорные
13. Пробка сливного отверстия

## 6. МОНТАЖ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ НАСОСНОЙ СТАНЦИИ

Перед подключением насосную станцию необходимо осмотреть на наличие повреждений. При обнаружении повреждений, их необходимо устранить до подключения насосной станции. Перед монтажом насосной станции необходимо правильно выбрать место установки.

### Установка насосной станции

Рекомендуется производить установку либо в помещении, либо на улице, на горизонтальной площадке, в проветриваемом и защищенном от атмосферных осадков месте.

Если насосная станция будет эксплуатироваться в зимнее время, то ее следует устанавливать в отапливаемом помещении или в специальном резервуаре (кессоне), ниже глубины промерзания грунта (2 – 2,5 метра), где температура воздуха не опускается ниже  $+4^{\circ}\text{C}$ . Водопроводная магистраль также должна быть проложена в грунте ниже глубины промерзания, а в местах выхода на поверхность дополнительно утеплена теплоизолирующим материалом.

Насосная станция должна быть расположена как можно ближе к источнику воды, чтобы обеспечить минимальный подъем при всасывании и уменьшить потерю напора. Максимальная глубина всасывания не должна превышать 8 метров. Избегайте перегибов всасывающего шланга насосной станции (рис.2).

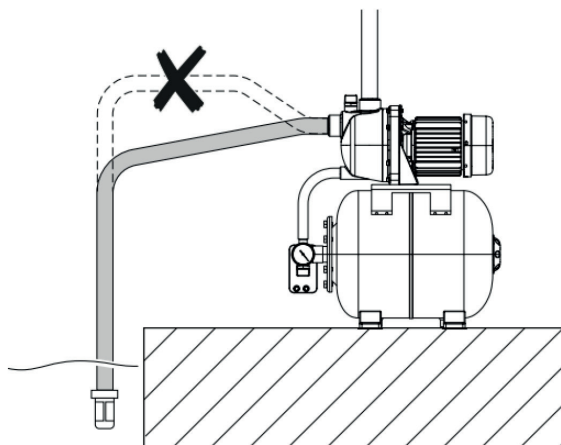


Рис. 2

Чтобы избежать протечек и потери давления, соединения трубопроводов должны быть полностью герметичными.

Для безопасной работы, насосную станцию необходимо закрепить через отверстия стоек к опорной поверхности (пол, площадка и т.д.) с помощью крепежных винтов (саморезы, анкера или болты, в зависимости от материала опорной поверхности).

Перед установкой трубопровода необходимо извлечь защитные пластиковые заглушки из всасывающего и нагнетательного резьбовых патрубков (Рис.3).

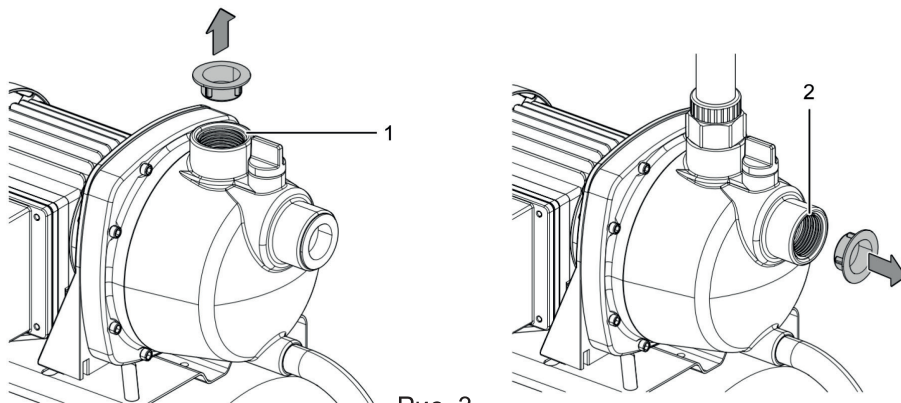


Рис. 3

Установите всасывающую и напорную трубы или шланги в соответствующие патрубки или отверстия насоса (рис.3: 2 – всасывающая и 1 – напорная магистрали).

**Внимание!** На всасывающий шланг должен быть установлен обратный клапан и сетчатый фильтр.

Всасывающая труба (шланг) насосной станции должна иметь тот же диаметр, что и входной патрубок насоса и не иметь резких перегибов.

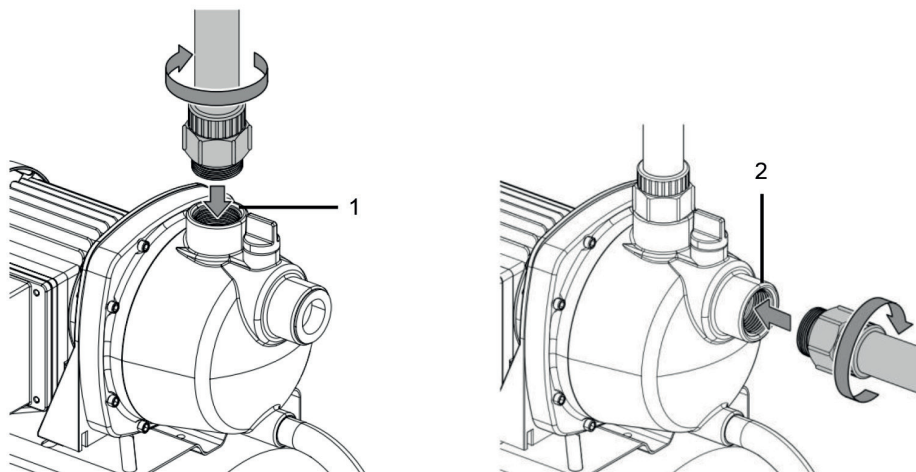


Рис. 4



Следите за тем, чтобы конец всасывающего шланга с сетчатым фильтром и обратным клапаном был погружен минимум на 30 см ниже уровня воды, при этом глубина всасывания не должна превышать 8 м (рис 5).

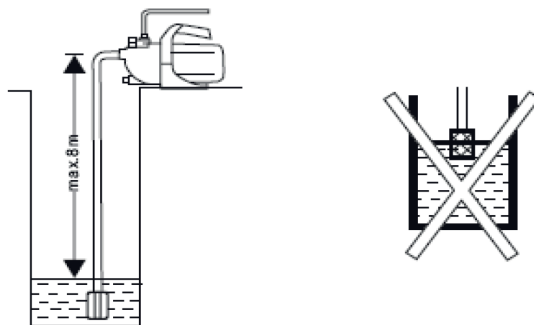


Рис. 5

Во избежание накопления воздуха в системе необходимо прокладывать подводящий трубопровод к насосной станции под углом не менее  $1^\circ$  (рис. 6).

Рекомендуется устанавливать на выходе насосной станции запорный вентиль. Таким образом, исключается необходимость слива воды из насосной станции при проведении работ по техническому обслуживанию водопроводной системы.

#### Схема монтажа насосной станции и подключения к водопроводной системе

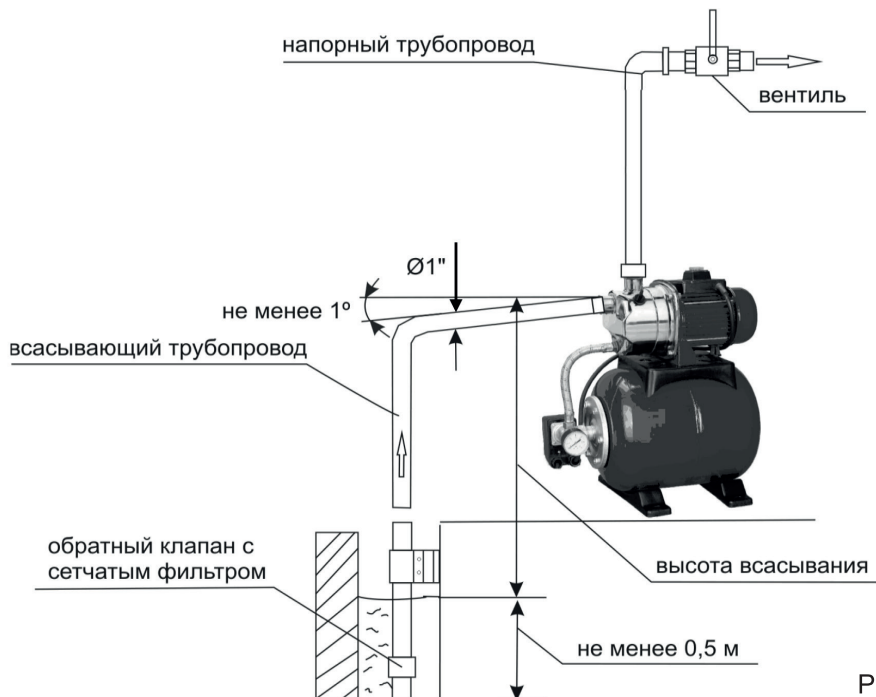


Рис. 6

## Заполнение насоса водой

**Внимание!** Насосная станция не должна работать без воды. Перед включением насосной станции полностью заполните ее водой через заливное отверстие насоса. Для предотвращения работы насосной станции всухую, в результате понижения уровня воды в источнике до критической отметки (всасывающий шланг начинает всасывать воздух), рекомендуется устанавливать датчик сухого хода, который автоматически отключит станцию, когда насос начнет всасывать воздух.

Закройте запорный вентиль в напорной магистрали. Открутите пробку заливного отверстия на корпусе насоса (Рис.7). Заполните насосную станцию через заливное отверстие водой до тех пор, пока вода не польется через край. Закрутите пробку на место.

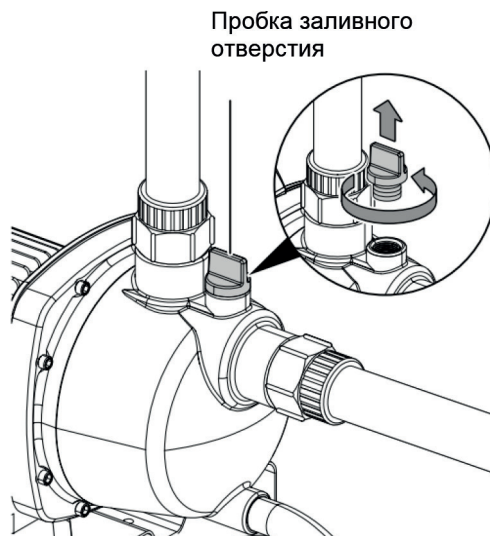


Рис. 7

## Проверка давления воздуха в гидроаккумуляторе

Для станции автоматического водоснабжения перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить давление сжатого воздуха в гидроаккумуляторе, которое должно равняться приблизительно 1,5 атм. Контролировать уровень давления в гидроаккумуляторе можно с помощью обычного шинного манометра. Если давление недостаточно, его необходимо поднять до требуемого уровня при помощи воздушного компрессора (автомобильный насос).

**Для проверки давления в гидроаккумуляторе насосной станции (Рис. 8) необходимо:**

1. Открутить заглушку ниппеля против часовой стрелки, расположенную с тыльной стороны гидроаккумулятора.
2. С помощью шинного манометра проверить давление в гидроаккумуляторе. Гидроаккумулятор имеет стандартный автомобильный ниппель.
3. Если давление ниже требуемого, то с помощью стандартного автомобильного компрессора накачайте требуемое давление в гидроаккумулятор.
4. Закрутите на место заглушку ниппеля.

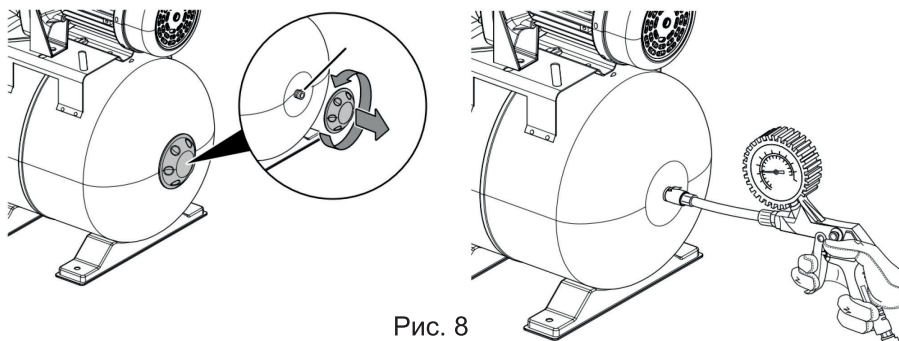


Рис. 8

### Подключение насосной станции к сети электропитания

Перед подключением насоса проверить параметры сети питания (230 В, 50 Гц) и наличие третьего (заземляющего) контакта в розетке.

В случае отсутствия заземления в сети электропитания, необходимо заземлить корпус насоса автономно.

Если однофазное напряжение сети не соответствует номинальному значению 230В, то необходимо подключать насосную станцию через стабилизатор напряжения.

**Внимание!** Мощность стабилизатора напряжения должна быть в 3 раза больше номинальной мощности насоса (т.е. если мощность насоса 1 кВт, то мощность стабилизатора напряжения должна быть 3 кВт).

Подключение насосной станции к электросети следует производить через дифференциальный автомат, срабатывающий при появлении тока утечки не более 30 мА.

При использовании удлинителя для подключения насосной станции необходимо учитывать потери напряжения на нем. При длине удлинителя до 25 метров сечение проводов удлинителя должно быть не менее 1,5 мм<sup>2</sup>, а при длине от 25 до 50 метров - не менее 2,5 мм<sup>2</sup>.

**Внимание!** После пуска насосной станции убедитесь в правильной работе автоматики насосной станции. Для этого перекройте все вентили напорной магистрали и включите насосную станцию. При этом давление в насосной станции должно увеличиваться (видно по манометру) и после достижения давления отключения 3 бар насосная станция должна отключиться (Рис.9).

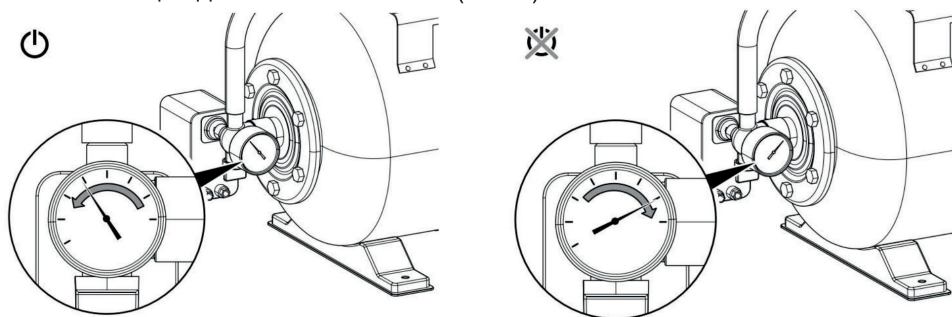


Рис. 9

## Пуск насосной станции

**Внимание!** Перед включением насосной станции убедитесь, что все шланги и пробки заливного и сливного отверстий плотно затянуты.

После гидравлического и электрического подключения насосная станция готова к работе. Для пуска насосной станции нажмите кнопку выключателя в положение «I».

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если насосная станция не используется длительное время, она должна быть отключена от электросети.

При правильной эксплуатации насосная станция не требует специального технического обслуживания.

Однако из-за грязной воды и подсосывания иловых отложений из водоемов внутри насоса и на стенках трубопровода могут образовываться отложения. Периодически промывайте насос и трубопровод чистой водой для устранения загрязнений.

При появлении загрязнений на поверхности насоса, очищайте их с помощью мягкой ветоши или щётки, смоченной в чистой воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители.

Производите проверку затяжки резьбовых соединений корпуса насоса и электродвигателя.

### Для слива воды из насосной станции необходимо:

1. Отключить насосную станцию от электропитания.
2. Открыть краны напорной магистрали (в доме), это необходимо для того, чтобы гидроаккумулятор выдавил из себя воду.
3. Отсоединить насосную станцию от всасывающей магистрали.
4. Открутить пробку сливного отверстия. после чего сойдет вода. находящаяся в корпусе насоса (рис. 10).
5. Закрутить пробку сливного отверстия на место.

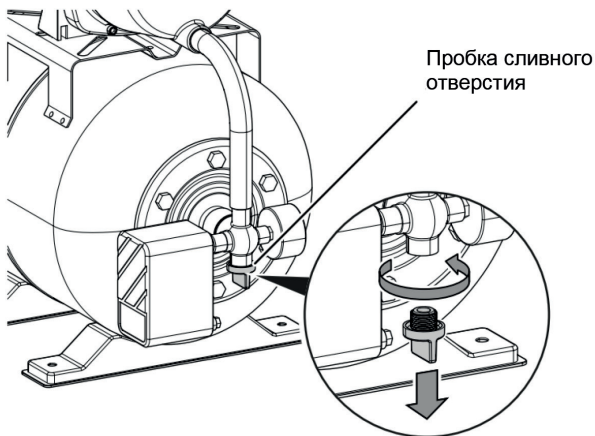
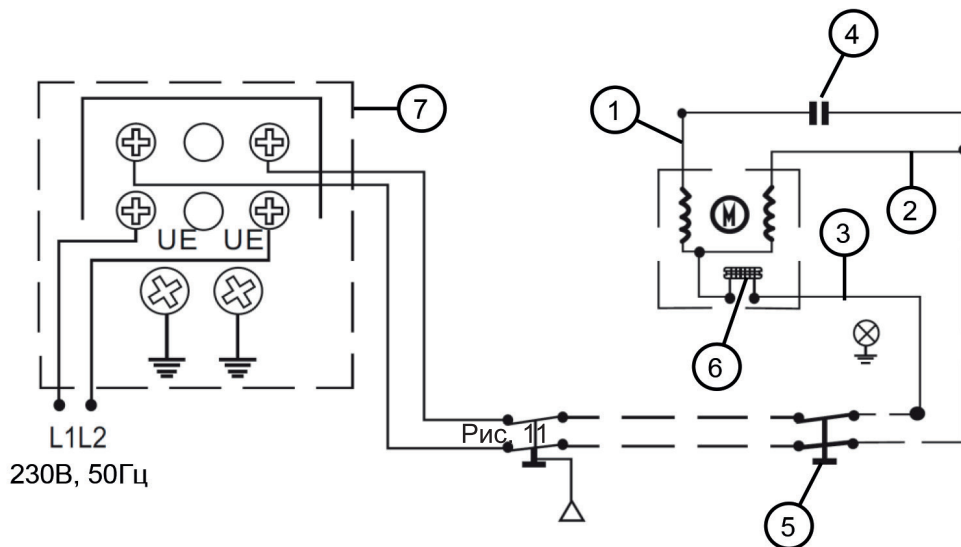


Рис. 10

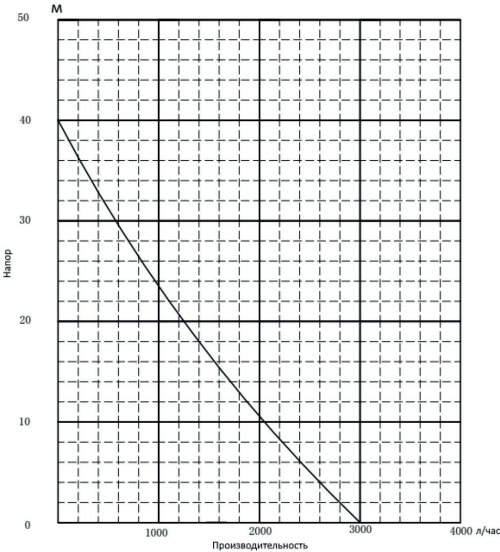
Электрическая схема насосной станции (рис. 11)



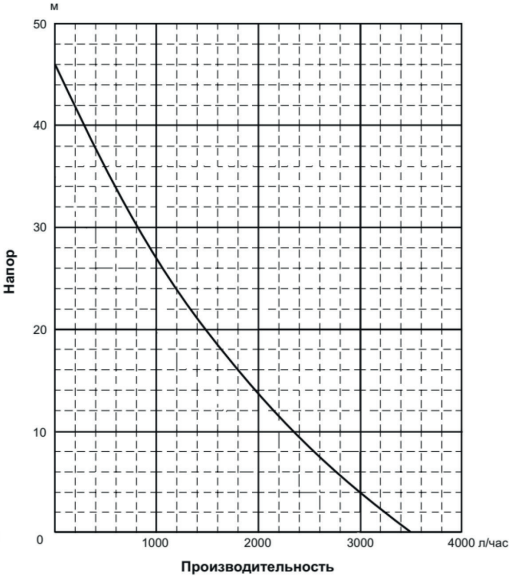
- 1 – провод красного цвета
- 2 – провод белого цвета
- 3 – провод черного цвета
- 4 – конденсатор пусковой

- 5 – выключатель
- 6 – реле
- 7 – клемная коробка

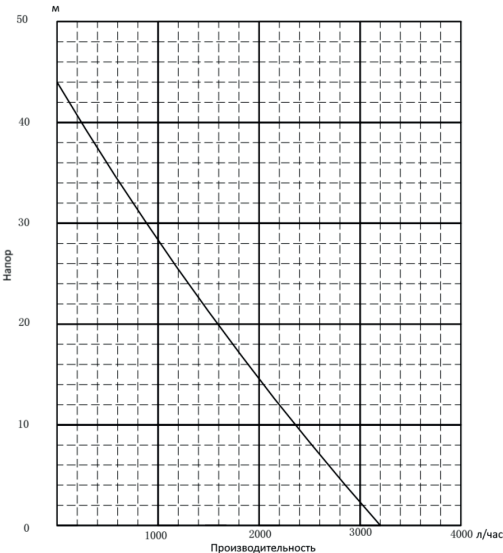
График производительности насосных станций (рис. 12)



СAB 800-19П CAB 800-24Ч  
СAB 800-24П CAB 800-24Н



СAB 1200-24П CAB 1200-50П CAB 1200-24Ч  
СAB 1200-50Ч CAB 1200-24Н CAB 1200-50Н



СAB 1000-24П CAB 1000-24Ч CAB 1000-24Н

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

| Неисправность                                | Возможные причины                                                     | Метод устранения                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос не работает                            | Отсутствие напряжения в электросети                                   | Проверить напряжение в электросети                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                              | Нет контакта в электрических соединениях или неправильное подключение | Проверить надежность соединений и правильность подключения                                                                                                                                                                                                                            |
|                                              | Рабочее колесо заблокировано                                          | Отключить питание. Отсоединить от насоса трубопровод. Промыть камеру насоса, удалив посторонние предметы.                                                                                                                                                                             |
|                                              | Вышел из строя пусковой конденсатор                                   | Заменить пусковой конденсатор                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Насос работает, но не качает воду            | Воздух во всасывающей магистрали и в корпусе насоса                   | Проверить уровень воды в источнике водозабора. Проверить герметичность соединений трубопроводов. Убедиться, что обратный клапан не заблокирован. Отключить насос, выкрутить пробку из заливного отверстия и обеспечить выход воздуха. Долить воду в насос и произвести запуск насоса. |
| Насос не создает необходимую подачу/давление | Воздух во всасывающей магистрали.                                     | См. выше                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                              | Насос или трубопроводы забиты грязью.                                 | Очистить насос и трубопроводы от грязи                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              | Слишком низкое напряжение сети.                                       | Установить стабилизатор напряжения.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                              | Реле давления отрегулировано на слишком низкое давление.              | Отрегулировать реле давления.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Насос включается и отключается слишком часто | Мембрана гидроаккумулятора повреждена.                                | Заменить мембрану                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                              | Низкое давление воздуха в гидроаккумуляторе                           | Накачать воздух в гидроаккумулятор до давления 1,5 атм                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              | Открыт обратный клапан на конце всасывающей магистрали                | Демонтировать всасывающую трубу и разблокировать клапан                                                                                                                                                                                                                               |
| Насос не выключается                         | Реле давления настроено на слишком высокое давление                   | Отрегулировать реле давления                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                              | Попадание воздуха во всасывающую магистраль                           | Удалить воздух (см. выше)                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Изделие в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от -50 до +50°C и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

Перед транспортировкой насосной станции слейте из насоса воду и отсоедините всасывающую и напорную трубу (шланг).

При транспортировке насосная станция должна находиться в горизонтальном положении, опираясь на подставку.

Во избежание повреждения насосной станции, а также транспортного средства, при транспортировке на большие расстояния и/или по неровной дороге насосная станция должна быть зафиксирована.

### Хранение

Изделие должно храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности воздуха до 80% (при температуре плюс 25°C).

Перед постановкой насосной станции на хранение необходимо:

- отсоединить от насоса всасывающую и напорную трубу (шланг).
- слить из насоса всю воду.
- протереть корпус насосной станции насухо.

## 10. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте изделие и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте изделие согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## 11. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет.



## 12. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а также информация о дате производства, находится в приложении №1 к паспорту изделия.

## 13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Гарантийный срок на изделие составляет 24 месяца с момента продажи Потребителю.**

**Срок службы изделия и комплектующих устанавливается производителем и указан в Паспорте изделия.**

В течение гарантийного срока покупатель имеет право на бесплатное устранение неисправностей, которые явились следствием производственных дефектов. Ремонт и экспертиза товара, при обнаружении недостатка, производится только в авторизованных сервисных центрах, актуальный перечень которых можно найти на сайте <https://elitech-tools.ru/sections/service>

Гарантийный ремонт производится по предъявлению документа приобретения и гарантийного талона, а при отсутствии - срок начала гарантии исчисляется со дня изготовления изделия.

Заменяемые по гарантии детали переходят в собственность мастерской.

**Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:**

- нарушения условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки изделия, а также при отсутствии или частичном отсутствии или повреждении маркировочного шильдика и/или серийного номера изделия;
- эксплуатации изделия с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, сильный нагрев, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари, нехарактерный выхлоп);
- механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформаций и т.д.);
- повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов, при коррозии металлических частей;
- повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в изделие инородных предметов и жидкостей, материалов и веществ, засорение вентиляционных каналов (отверстий), масляных каналов, а также повреждения, наступившие вследствие перегрева, неправильного хранения, ненадлежащего ухода;
- естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей и материалов,
- вмешательства в работу или повреждения счётчика моточасов.
- перегрузки или неправильной эксплуатации. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся (но не ограничиваясь): появление цветов побежалости,

одновременный выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например ротора и статора, выход из строя шестерни редуктора и якоря, первичной обмотки трансформатора, деформация или оплавление деталей, узлов изделия, или проводов электродвигателя под действием высокой температуры, а также вследствие несоответствия параметров электросети указанному в таблице номиналов для данного изделия;

- выхода из строя сменных приспособлений (звездочек, цепей, шин, форсунок, дисков, ножей кусторезов, газонокосилок и триммеров, лески и триммерных головок, защитных кожухов, аккумуляторов, свечей зажигания, топливных и воздушных фильтров, ремней, пилок, звездочек, цанг, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек высокого давления, элементов натяжения и крепления (болтов, гаек, фланцев), воздушных фильтров и т.п.), а также неисправности изделия, вызванные этими видами износа;

- несоблюдения требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшему выход из строя поршневой группы (залежание поршневого кольца и/или наличие царапин и задиров на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);

- недостаточного количества масла или не соответствием типа масла в картере у компрессоров, 4-х тактных двигателей (наличие царапин и задиров на шатуне, коленвале, даже при наличии датчика уровня масла);

- выхода из строя расходных и быстроизнашивающихся деталей, сменных приспособлений и комплектующих (стартеры, приводные шестерни, направляющие ролики, приводные ремни, колеса, резиновые амортизаторы, уплотнители, сальники, лента тормоза, защитные кожухи, поджигающие электроды, термодары, сцепления, смазка, угольные щетки, ведущие звездочки, сварочная горелка (сопла, наконечники и направляющие каналы), стволы, клапана моек высокого давления, и т. п.), а так же на неисправности изделия, вызванные этими видами износа;

- вмешательства с повреждением шлицев крепежных элементов, пломб, защитных стикеров и т.п.;

### **Гарантия не распространяется:**

- На изделие, в конструкцию которого были внесены изменения и дополнения;
- На изделия бытового назначения, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных, промышленных целях (согласно назначению в руководстве по эксплуатации);
- На профилактическое и техническое обслуживание изделия (смазку, промывку, чистку, регулировку и т.д.);
- Неисправности изделия, возникшие вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными;

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

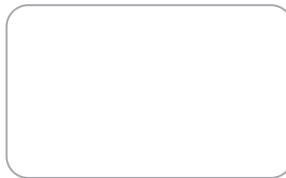
Артикул модели: \_\_\_\_\_

Дата выпуска: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Штамп торговой организации:

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра



## ШАНОЎНЫ ПАКУПНІК!

Дзякуем Вам за выбар прадукцыі ELITECH! Мы рэкамендуем Вам уважліва азнаёміцца з дадзеным пашпартам і паслядоўна выконваць прадпісанні па мерах бяспекі, эксплуатацыі і тэхнічнаму абслугоўванню абсталявання.

Інфармацыя, якая змешчана ў пашпарце, грунтуецца на тэхнічных характарыстыках, дзейсных на момант выпуску пашпарта.

Дадзены пашпарт змяшчае інфармацыю, неабходную і дастатковую для надзейнай і бяспечнай эксплуатацыі вырабу.

У сувязі з няспыннай працай па ўдасканаленні вырабу вытворца пакідае за сабой права на змену яго канструкцыі, якая не ўплывае на надзейнасць і бяспеку эксплуатацыі, без дадатковага апавяшчэння.

## ЗМЕСТ

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Прызначэнне .....                                                          | 24 |
| 2. Правілы тэхнікі бяспекі .....                                              | 24 |
| 3. Тэхнічныя характарыстыкі .....                                             | 25 |
| 4. Камплектацыя .....                                                         | 27 |
| 5. Уладкаванне помпавай станцыі .....                                         | 27 |
| 6. Мантаж і эксплуатацыя помпавай станцыі .....                               | 29 |
| 7. Тэхнічнае абслугоўванне .....                                              | 34 |
| 8. Магчымыя няспраўнасці і метады іх ліквідацыі .....                         | 37 |
| 9. Транспарціроўка і захоўванне .....                                         | 38 |
| 10. Утылізацыя .....                                                          | 38 |
| 11. Тэрмін службы .....                                                       | 38 |
| 12. Дадзеныя вытворцы, імпарцёра, сертыфіката/дэкларацыі і дата выпуску ..... | 38 |
| 13. Гарантыйныя абавязацельствы .....                                         | 39 |

## 1. ПРЫЗНАЧЭННЕ

Помпавая станцыя прызначаная для арганізацыі водазабеспячэння малапавярховых хат, падвышэнні ціску ў сістэме водазабеспячэння (толькі пры прамежковым уключэнні), арашэнні садоў і агародаў, падачы чыстай прэснай вады ў прамысловасці і сельскай гаспадарцы. Забор вады можа ажыццяўляцца з студняў, адчыненых вадаёмаў і іншых крыніц, з глыбіні не больш за 8м. Пры гэтым максімальная тэмпература вады не павінна перавышаць 35°C.

Помпавая станцыя не прызначаная для падачы вады, змяшчаючай абразіўныя, даўгавалакністыя і хімічныя складнікі.

Помпавую станцыю нельга выкарыстоўваць для падачы хлорзмяшчаючай вады ў плавальных басейнах.

## 2. ПРАВІЛЫ ТЭХНІКІ БЯСПЕКІ

**Увага!** Перад эксплуатацыяй помпавай станцыі ўважліва азнаёмцеся з правіламі тэхнікі бяспекі. Невыкананне правілаў тэхнікі бяспекі можа прывесці да траўмаў або пашкоджання помпавай станцыі.

- забараняецца эксплуатаваць помпавую станцыю без заземлення;
- забараняецца ўключаць помпавую станцыю без вады;
- перад уключэннем помпавай станцыі ў электрасетку пераканаецеся ў цэласнасці падводзячага электрычнага кабеля. Калі кабель пашкоджаны (пашкоджана ізаляцыя), не падлучайце помпавую станцыю да электрасілкавання да ўхілення ўсіх дэфектаў;
- абслугоўванне помпавай станцыі і падлучэнне/адлучэнне трубаправодаў (шлангаў) неабходна вырабляць толькі пасля адключэння электрасілкавання;
- не чапайце і не перасоўвайце помпавую станцыю падчас працы;
- у момант пуску помпавай станцыі рукі абутак і адзенне павінны быць сухімі.
- падлучэнне і ўвод у эксплуатацыю помпавай станцыі павінен вырабляць кваліфікаваны адмысловец або чалавек, які валодае адпаведнымі ведамі;
- Пры мантажы рэкамендуецца прадугледзець прылады для аўтаматычнага адключэння помпы, калі ёсць верагоднасць поўнага апаражнення студні ці бака, адсутнасці вады ва ўсмоктваючым трубаправодзе.

### Крытэры гранічнага стану

**Увага!** Пры ўзнікненні старонніх шумоў пры працы помпы, пашкоджанняў ізаляцыі электракабеля, механічных пашкоджанняў корпуса помпы неабходна неадкладна выключыць помпу і звярнуцца ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр для ўхілення няспраўнасцяў.

## 3. ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Табліца 1

| ПАРАМЕТРЫ / МАДЭЛІ                              | САВ<br>800-19П | САВ<br>800-24П | САВ<br>1000-24П | САВ<br>1200-24П | САВ<br>1200-50П |
|-------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Ёмістасць гідраакумулятара, л                   | 19             | 24             | 24              | 24              | 50              |
| Спажываная магутнасць, Вт                       | 800            | 800            | 1000            | 1200            | 1200            |
| Прадукцыйнасць, л/гадзіну                       | 3000           | 3000           | 3200            | 3500            | 3500            |
| Максімальны напор, м                            | 40             | 40             | 44              | 46              | 46              |
| Максімальная глыбіня ўсмоктвання, м             | 8              | 8              | 8               | 8               | 8               |
| Макс. эксплуатацыйны ціск, бар                  | 3,5            | 4              | 4,4             | 4,4             | 4,4             |
| Максімальны дыяметр цвёрдых часціц, мм          | 0,5            | 0,5            | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| Тэмпература вадкасці, якая перапампоўваецца, °С | от +4 до +35   | от +4 до +35   | от +4 до +35    | от +4 до +35    | от +4 до +35    |
| Дыяметр далучальных патрубках, цаля             | G1"            | G1"            | G1"             | G1"             | G1"             |
| Напружанне сеткі, В                             | 230/50         | 230/50         | 230/50          | 230/50          | 230/50          |
| Даўжыня электрычнага кабеля, м                  | 1,5            | 1,5            | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Ступень абароны                                 | IP X4          | IP X4          | IP X4           | IP X4           | IP X4           |
| Габарытныя памеры, мм                           | 450x270x490    | 510x270x490    | 510x270x490     | 510x270x490     | 595x350x575     |
| Маса, кг                                        | 9,9            | 10,1           | 10,6            | 11              | 13,6            |

Табліца 1 прадаўжэнне

| ПАРАМЕТРЫ / МАДЭЛІ                              | САВ<br>800-24Ч | САВ<br>1000-24Ч | САВ<br>1200-24Ч | САВ<br>1200-50Ч |
|-------------------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Ёмістасць гідраакумулятара, л                   | 24             | 24              | 24              | 50              |
| Спажываная магутнасць, Вт                       | 800            | 1000            | 1200            | 1200            |
| Прадукцыйнасць, л/гадзіну                       | 3000           | 3200            | 3500            | 3500            |
| Максімальны напор, м                            | 40             | 44              | 46              | 46              |
| Максімальная глыбіня ўсмоктвання, м             | 8              | 8               | 8               | 8               |
| Макс. эксплуатацыйны ціск, бар                  | 3,5            | 4               | 4,4             | 4,4             |
| Максімальны дыяметр цвёрдых часціц, мм          | 0,5            | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| Тэмпература вадкасці, якая перапампоўваецца, °С | от +4 до +35   | от +4 до +35    | от +4 до +35    | от +4 до +35    |
| Дыяметр далучальных патрубкау, цаля             | G1"            | G1"             | G1"             | G1"             |
| Напружанне сеткі, В                             | 230/50         | 230/50          | 230/50          | 230/50          |
| Даўжыня электрычнага кабеля, м                  | 1,5            | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Ступень абароны                                 | IP X4          | IP X4           | IP X4           | IP X4           |
| Габарытныя памеры, мм                           | 505x310x495    | 505x310x495     | 505x310x495     | 580x375x595     |
| Маса, кг                                        | 12,4           | 12,9            | 13,3            | 15,9            |

Табліца 1 прадаўжэнне

| ПАРАМЕТРЫ / МАДЭЛІ                              | САВ<br>800-24Н | САВ<br>1000-24Н | САВ<br>1200-24Н | САВ<br>1200-50Н |
|-------------------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Спажываная магутнасць, Вт                       | 24             | 24              | 24              | 50              |
| Прадукцыйнасць, л/гадзіну                       | 800            | 1000            | 1200            | 1200            |
| Максімальны напор, м                            | 3000           | 3200            | 3500            | 3500            |
| Максімальная глыбіня ўсмоктвання, м             | 40             | 44              | 46              | 46              |
| Макс. эксплуатацыйны ціск, бар                  | 8              | 8               | 8               | 8               |
| Максімальны дыяметр цвёрдых часціц, мм          | 3,5            | 4               | 4,4             | 4,4             |
| Тэмпература вадкасці, якая перапампоўваецца, °С | 0,5            | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| Дыяметр далучальных патрубкау, цаля             | от +4 до +35   | от +4 до +35    | от +4 до +35    | от +4 до +35    |
| Напружанне сеткі, В                             | G1"            | G1"             | G1"             | G1"             |
| Даўжыня электрычнага кабеля, м                  | 230/50         | 230/50          | 230/50          | 230/50          |
| Ступень абароны                                 | 1,5            | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Габарытныя памеры, мм                           | IP X4          | IP X4           | IP X4           | IP X4           |
| Маса, кг                                        | 505x310x495    | 505x310x495     | 505x310x495     | 580x375x595     |
| Масса, кг                                       | 12,4           | 12,9            | 13,3            | 15,9            |



#### 4. КАМПЛЕКТАЦЫЯ

- |                     |         |
|---------------------|---------|
| 1. Помпавая станцыя | – 1 шт. |
| 2. Пашпарт выраба   | – 1 шт. |

#### 5. УЛАДКАВАННЕ ПОМПАВАЙ СТАНЦЫІ

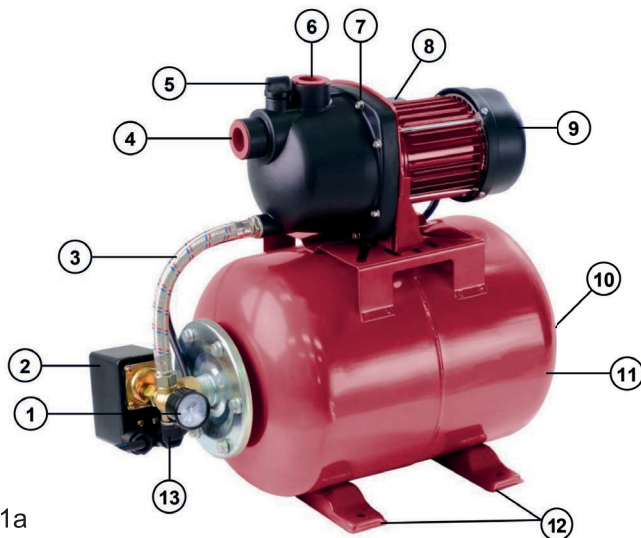
Помпавая станцыя з'яўляецца аграгатам, якія працуюць у аўтаматычным рэжыме, у якім помпа ўключаецца і выключаецца ў залежнасці ад ціску, у адпаведнасці з выдаткам вады. Пасля першаснага запаўнення вадой помпа працуе ў рэжыме самаўсмоктвання.

Пры першым уключэнні помпа напампоўвае ваду ў гідраакумулятар. Водаразборныя краны пры гэтым павінны быць зачыненыя. Пасля набору неабходнага ціску прэсастат адключае помпа.

Пры адкрыцці водаразборнага крана, станцыя спачатку аддае ваду з гідраакумулятара за кошт унутранага ціску. Помпа пры гэтым не ўключаецца. Пасля падзення ціску ў напорнай магістралі да мінімальнага, прэсастат уключае помпу. Пры зачыненне водаразборнага крана, помпа працягвае напампоўваць ваду ў гідраакумулятар дзатуй, пакуль унутраны ціск не дасягне ціску адключэння і прэсастат не адключыць помпу.

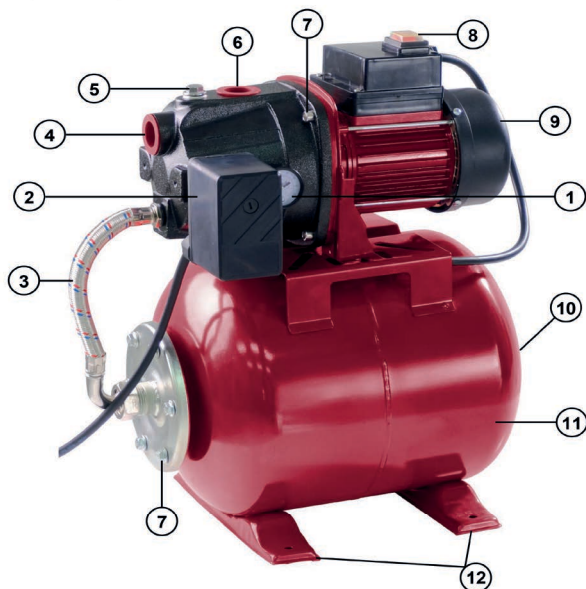
Помпа станцыі забяспечаны цеплавой абаронай і мае ўбудаваны пускавы кандэнсатар.

**Прылада помпавай станцыі на прыкладзе мадэлі САВ 1000-24П** (прылада іншых мадэляў помпавых станцый аналагічнае)



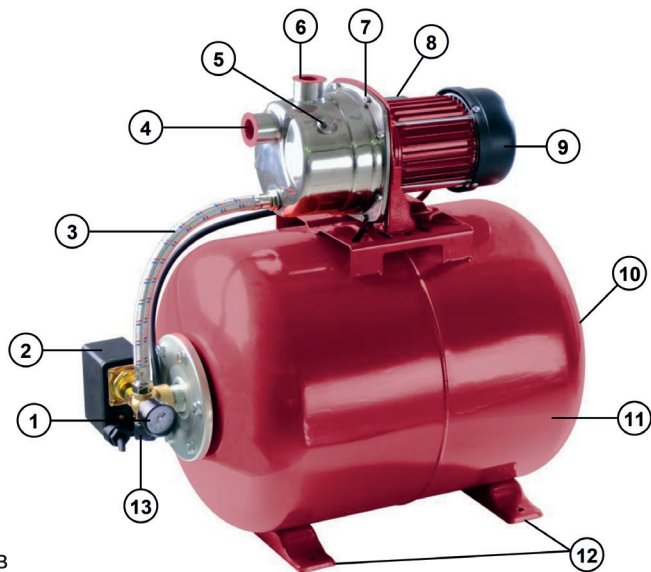
Рыс. 1а

**Прылада помпавай станцыі на прыкладзе мадэлі САВ 1000-24Ч (прылада іншых мадэляў помпавых станцый аналагічнае)**



Рыс. 1б

**Прылада помпавай станцыі на прыкладзе мадэлі САВ 1200-50Н (прылада іншых мадэляў помпавых станцый аналагічнае)**



Рыс. 1в

1. Манометр
2. Прэсастат
3. Шланг гідраакумулятара
4. Патрубак усмоктваючай (заборнай) магістралі
5. Пробка заліўной адтуліны
6. Патрубак напорнай магістралі (з заглушкай)
7. Крапежныя вінты
8. Выключальнік з клемнай каробкай
9. Электрарухавік помпы
10. Заглушка ніпелю пнеўмакамеры гідраакумулятара (у цэнтры бака)
11. Гідраакумулятар
12. Стойкі апорныя
13. Пробка зліўной адтуліны

## 6. МАНТАЖ І ЭКСПЛУАТАЦЫЯ ПОМПАВАЙ СТАНЦЫІ

Перад падключэннем помпавую станцыю неабходна агледзець на наяўнасць пашкоджанняў. Пры выяўленні пашкоджанняў, іх неабходна ўхіліць да падлучэння помпавай станцыі.

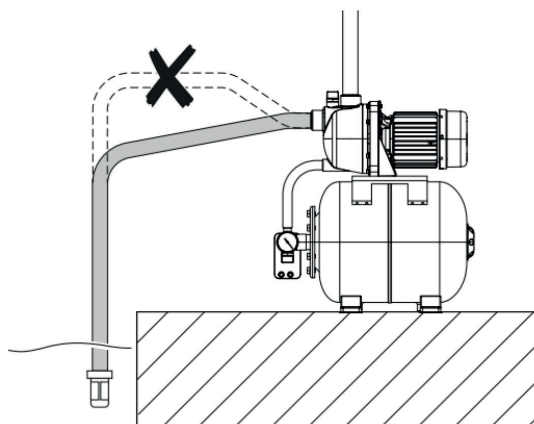
Перад мантажом помпавай станцыі неабходна правільна абраць месца ўсталёўкі.

### Устаноўка помпавай станцыі

Рэкамендуецца вырабляць усталёўку альбо ў памяшканні, альбо на вуліцы, на гарызантальнай пляцоўцы, у праветрываемым і абароненым ад атмасферных ападкаў месцы.

Калі помпавая станцыя будзе эксплуатавацца ў зімовы час, то яе варта ўсталёўваць у ацяпляльным памяшканні ці ў адмысловым рэзервуары (кесоне), ніжэй глыбіні прамярзання грунта (2 – 2,5 метра), дзе тэмпература паветра не апускаецца ніжэй +4°C. Вадаправодная магістраль таксама павінна быць пракладзена ў грунце ніжэй глыбіні прамярзання, а ў месцах выхаду на паверхню дадаткова ўцэплена цеплаізалячым матэрыялам.

Помпавая станцыя павінна быць размешчана як мага бліжэй да крыніцы вады, каб забяспечыць мінімальны ўздым пры ўсмоктванні і паменшыць страту напору. Максімальная глыбіня ўсмоктвання не павінна перавышаць 8 метраў. Пазбягайце перагінаў усмоктваючага шланга помпавай станцыі (рыс.2).

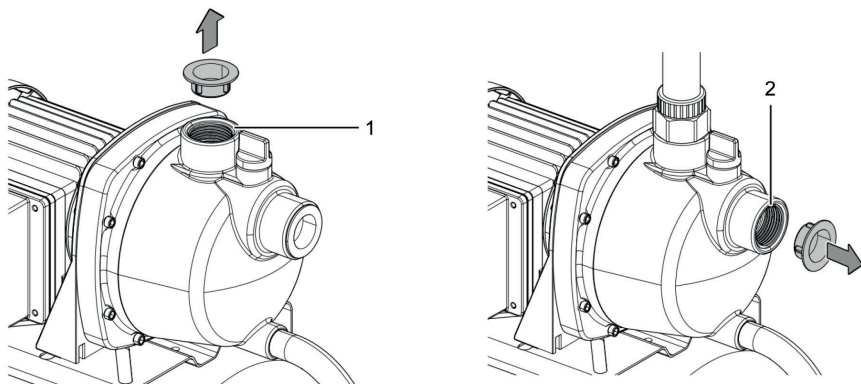


Рыс. 2

Каб пазбегнуць працёкаў і страты ціску, злучэнні трубаправодаў павінны быць цалкам герметычнымі.

Для бяспечнай працы, помпавую станцыю неабходна замацаваць праз адтуліны стоек да апорнай паверхні (падлога, пляцоўка і г.д.) з дапамогай крапежных вінтоў (самарэзы, анкеры ці балты, у залежнасці матэрыялу апорнай паверхні).

Перад усталяўкай трубаправода неабходна выняць ахоўныя пластыкавыя заглушкі з усмоктваючых і нагнятальнага разьбовых патрубках (Рыс.3).

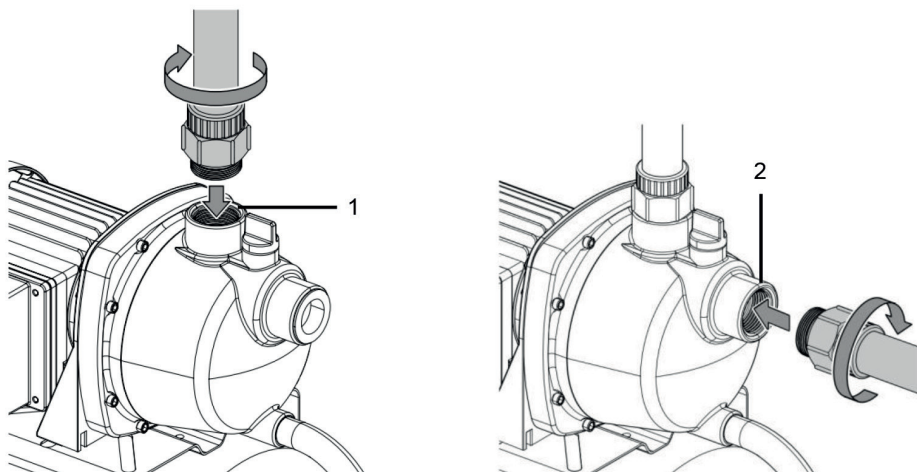


Рыс. 3

Усталюецца ўсмоктваючую і напорную трубы ці шлангі ў адпавядаючыя патрубкі ці адтуліны помпы (рыс.3: 2 – ўсмоктваючая і 1 – напорная магістралі).

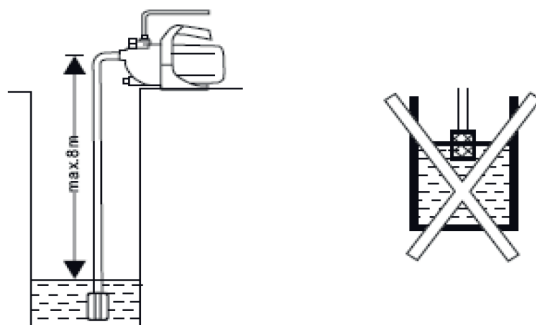
**Увага!** На ўсмоктваючы шланг павінен быць усталяваны зваротны клапан і сеткаваты фільтр.

Усмоктваючая труба (шланг) помпавай станцыі павінна мець той жа дыяметр, што і ўваходны патрубак помпы і не мець рэзкіх перагінаў.



Рыс. 4

Сачыце за тым, каб канец усмоктваючага шланга з сеткаватым фільтрам і зваротным клапанам быў пагружаны мінімум на 30 см. ніжэй узроўня вады, пры гэтым глыбіня ўсмоктвання не павінна перавышаць 8м (рыс. 5).

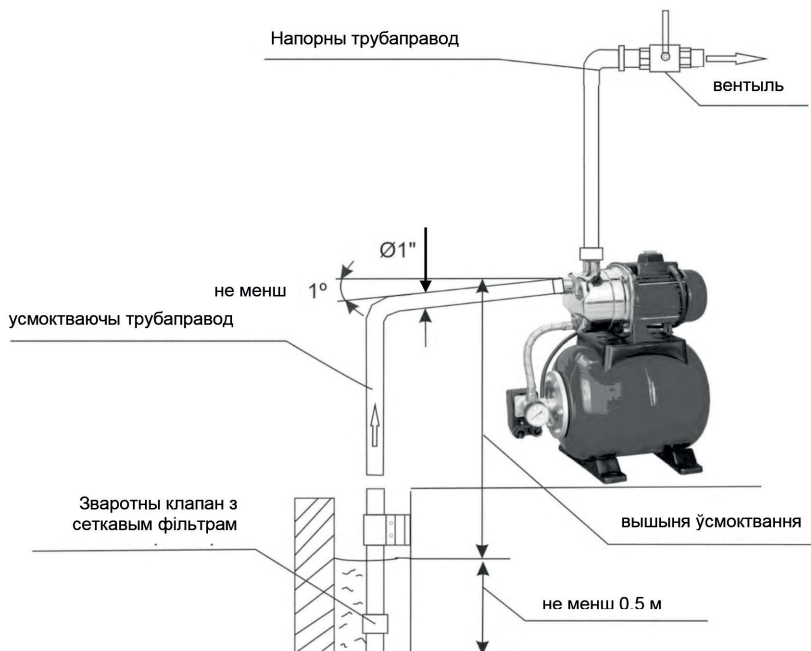


Рыс. 5

У пазбяганне назапашвання паветра ў сістэме неабходна пракладваць падводзячы трубаправод да помпавай станцыі пад вуглом не меней  $1^\circ$  (рыс. 6).

Рэкамендуецца ўсталёўваць на выхадзе помпавай станцыі запорны вентыль. Такім чынам, выключаецца неабходнасць зліву вады з помпавай станцыі пры правядзенні прац па тэхнічным абслугоўванні вадаправоднай сістэмы.

### Схема мантажу помпавай станцыі і падлучэння да вадаправоднай сістэмы.



Рыс. 6

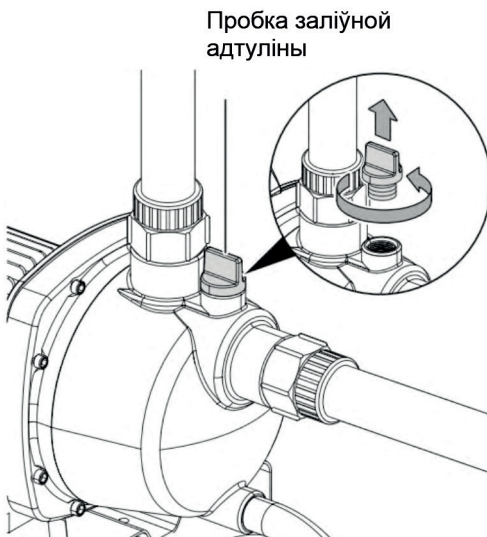
## Запаўненне помпы вадой

**Увага!** Помпавая станцыя не павінна працаваць без вады. Перад уключэннем помпавай станцыі цалкам запоўніце яе вадой праз заліўную адтуліну помпы.

Для прадухілення працы помпавай станцыі ўсухую, у выніку паніжэнні ўзроўня вады ў крыніцы да крытычнай адзнакі (ўсмоктваючы шланг пачынае ўсмоктваць паветра), рэкамендуецца ўсталёўваць датчык сухога ходу, які аўтаматычна адключыць станцыю, калі помпа пачне ўсмоктваць паветра.

Зачыніце запорны вентыль у напорнай магістралі. Адкруціце пробку заліўной адтуліны на корпусе помпы (Рыс.7). оўніце помпавую станцыю праз заліўную адтуліну вадой датуль, пакуль вада не пальцеца праз бок. Закруціце пробку на месца.

Рыс. 7



## Праверка ціску паветра ў гідраакумулятары

Для станцыі аўтаматычнага водазабеспячэння перад уводам у эксплуатацыю неабходна праверыць ціск сціснутага паветра ў гідраакумулятары, якое павінна раўняцца прыблізна 1,5 атм. Кантраляваць узровень ціску ў гідраакумулятары можна з дапамогай звычайнага шыннага манометра. Калі ціск недастаткова, яго неабходна падняць да патрабаванага ўзроўня пры дапамозе паветранага кампрэсара (ці аўтамабільнай помпы).

## Для праверкі ціску ў гідраакумулятары помпавай станцыі (Рыс. 8) неабходна:

1. Адкруціць заглушку ніпелю супраць гадзіннікавай стрэлкі, размешчаную з тыльнага боку гідраакумулятара.
2. З дапамогай шыннага манометра праверыць ціск у гідраакумулятары. Гідраакумулятар мае стандартны аўтамабільны ніпель.
3. Калі ціск ніжэй патрабаванага, то з дапамогай стандартнага аўтамабільнага кампрэсара напампуйце патрабаваны ціск у гідраакумулятар.
4. Закруціце на месца заглушку ніпеля.



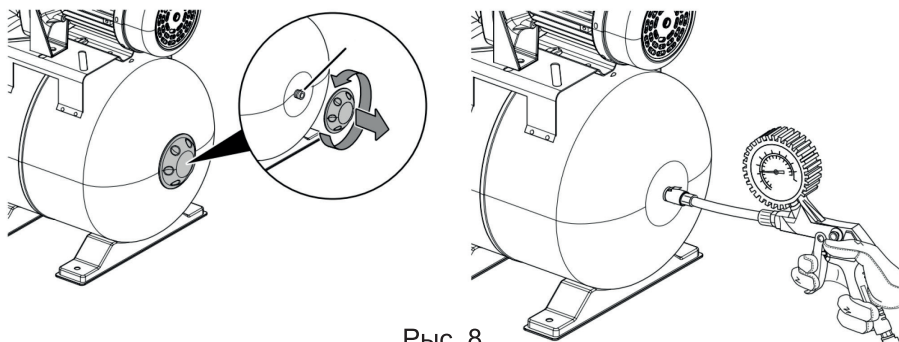


Рис. 8

### Падключэнне помпавай станцыі да сеткі электрасілкавання

Перад падключэннем помпы правярце параметры сеткі харчавання (230 В, 50 Гц) і наяўнасць трэцяга (заземляльнага) кантакту ў разетцы.

У выпадку адсутнасці заземлення ў сетцы электрасілкавання, неабходна заземліць корпус помпы аўтаномна.

Калі аднафазная напруга сеткі не адпавядае намінальнаму значэнню 230В, то неабходна падлучаць помпавую станцыю праз стабілізатар напругі.

**Увага!** Магутнасць стабілізатара напругі павінна быць у 3 разы больш намінальнай магутнасці помпы (інакш кажучы калі магутнасць помпы 1 кВт, то магутнасць стабілізатара напругі павінна быць 3 кВт).

Падлучэнне помпавай станцыі да электрасеткі варта вырабляць праз дыферэнцыяльны аўтамат, які спрацоўвае пры з'яўленні току ўцечкі не больш за 30 мА.

Пры выкарыстанні падаўжальніка для падлучэння помпавай станцыі неабходна ўлічваць страты напругі на ім. Пры даўжыні падаўжальніка да 25 метраў перасек правадоў падаўжальніка павінна быць не менш за 1,5 мм<sup>2</sup>, а пры даўжыні ад 25 да 50 метраў - не менш 2,5 мм<sup>2</sup>.

**Увага!** Пасля пуску помпавай станцыі пераканаецеся ў правільнай працы аўтаматыкі помпавай станцыі. Для гэтага перакрыйце ўсе вентылі напорнай магістралі і ўключыце помпавую станцыю. Пры гэтым ціск у помпавай станцыі павінен павялічвацца (відаць па манометры) і пасля дасягнення ціску адключэння 3 бар помпавая станцыя павінна выключыцца (Рис.9).

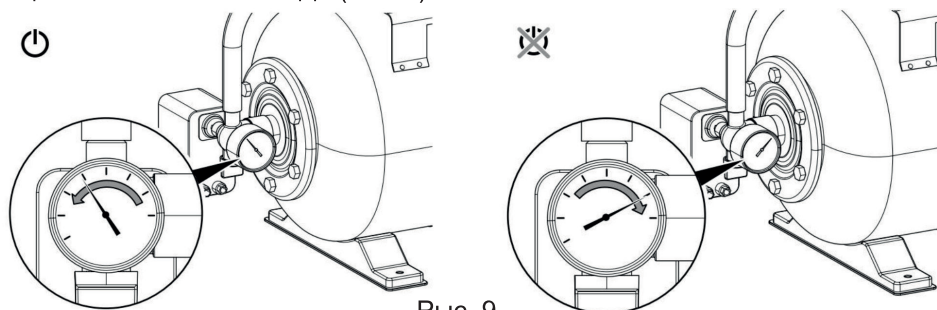


Рис. 9

## Пуск помпавай станцыі

**Увага!** Перад уключэннем помпавай станцыі пераканайцеся, што ўсе шлангі і пробкі зліўной і зліўной адтулін шчыльна зацягнуты.

Пасля гідраўлічнага і электрычнага падлучэння помпавая станцыя гатова да працы. Для пуску помпавай станцыі націсніце кнопку выключальніка ў становішча «I».

## 7. ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

Калі помпавая станцыя не выкарыстоўваецца працяглы час, яна павінна быць адключаная ад электрасеткі.

Пры правільнай эксплуатацыі помпавая станцыя не патрабуе спецыяльнага тэхнічнага абслугоўвання.

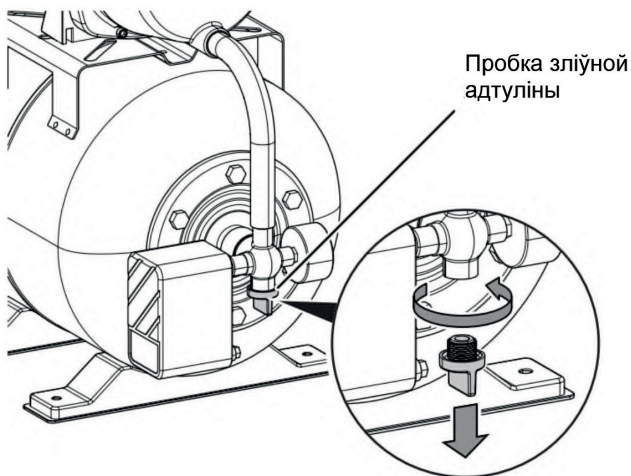
Аднак з-за бруднай вады і падпампоўвання глеістых адкладаў з вадаёмаў усярэдзіне помпы і на сценах трубаправода могуць утварацца адклады. Перыядычна прамывайце помпу і трубаправод чыстай вадой для ўхілення забруджванняў.

Пры з'яўленні забруджванняў на паверхні помпы, чысціце іх з дапамогай мяккага рызца або шоткі, змочанай чыстай вадой, не карыстаючыся пры гэтым растваральнікамі для лакафарбаў.

Вырабляецца праверка зацяжкі разьбовых злучэнняў корпуса помпы і электрарухавіка.

### Для зліву вады з помпавай станцыі неабходна:

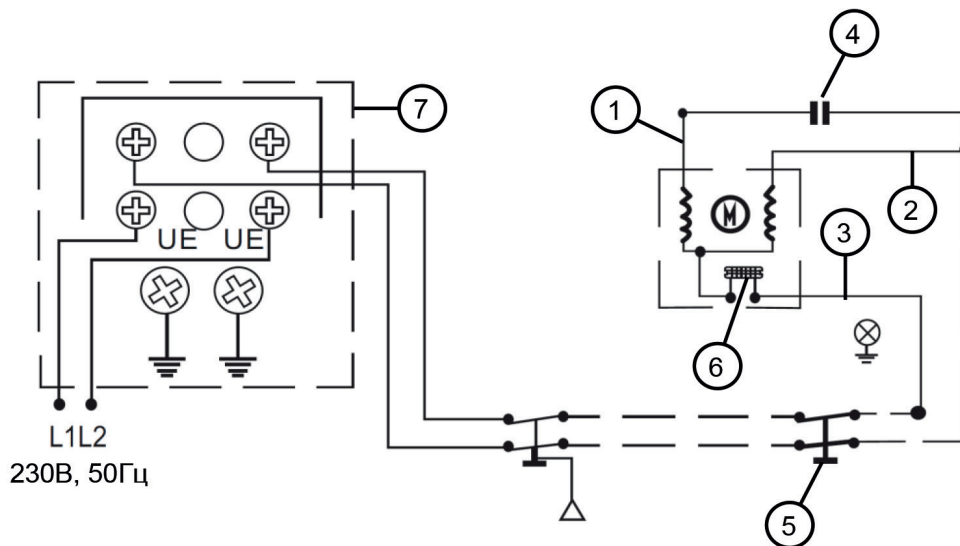
1. Адключыць помпавую станцыю ад электрасілкавання.
2. Адкрыць краны напорнай магістралі (у хаце), гэта неабходна для таго, каб гідраакумулятар выціснуў з сябе ваду.
3. Адлучыць помпавую станцыю ад ўсмоктваючай магістралі.
4. Адкруціць пробку зліўной адтуліны, пасля чаго сыдзе вада, змешчаная ў корпусе помпы (рыс. 10).
5. Закруціць пробку зліўной адтуліны на месца.



Рыс. 10



# Электрычная схема помпавай станцыі (рыс. 11)

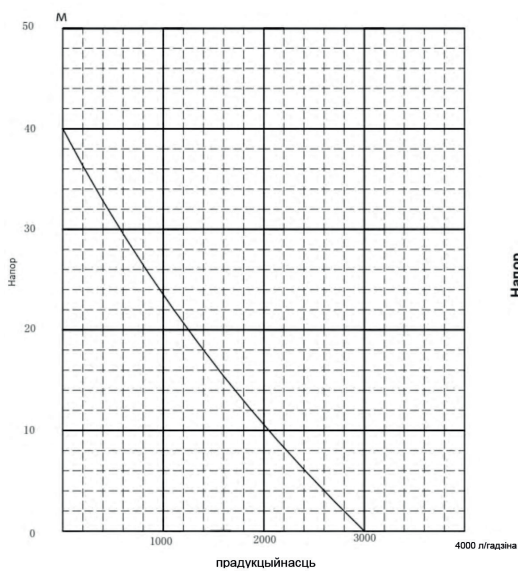


Рыс. 11

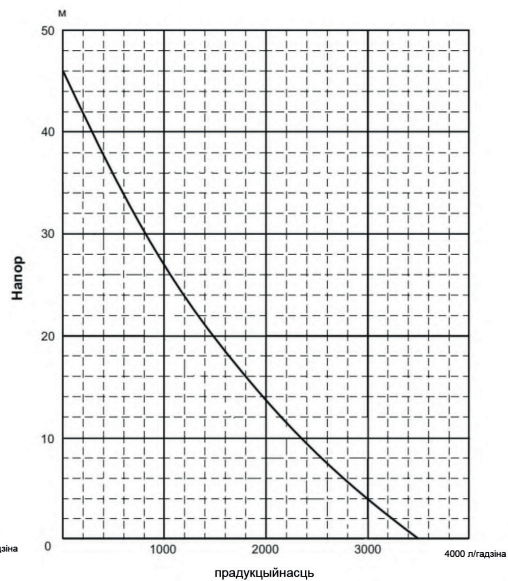
- 1 - провад чырвонага колеру
- 2 - провад белага колеру
- 3 - провад чорнага колеру
- 4 - кандэнсатар пускавы

- 5 - выключальнік
- 6 - рэле
- 7 - клемная каробка

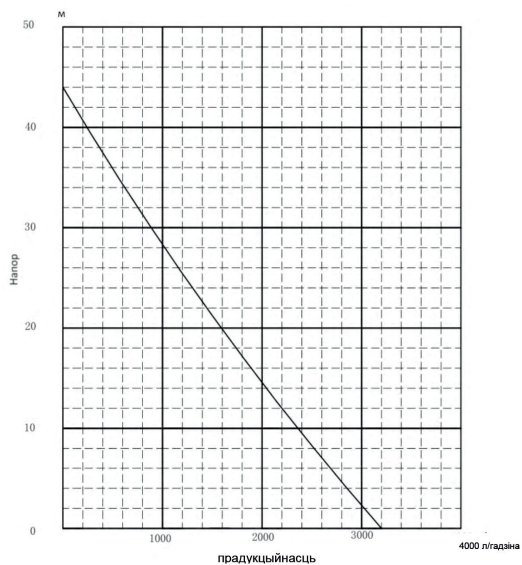
## Графік прадукцыйнасці помпавых станцый (рыс. 12)



САВ 800-19П САВ 800-24Ч  
САВ 800-24П САВ 800-24Н



САВ 1200-24П САВ 1200-50П САВ 1200-24Ч  
САВ 1200-50Ч САВ 1200-24Н САВ 1200-50Н



САВ 1000-24П САВ 1000-24Ч САВ 1000-24Н

## 8. МАГЧЫМЫЯ НЯСПРАЎНАСЦІ І МЕТАДЫ ІХ УХІЛЕННЯ

Табліца 2

| Няспраўнасць                                 | Магчымая прычына                                                 | Метад ухілення                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Помпа не працуе                              | Адсутнасць напругі ў электрасетцы                                | Праверыць напружанне ў электрасетцы                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                              | Няма кантакту ў электрычных злучэннях ці няправільнае падлучэнне | Праверыць надзейнасць злучэнняў і правільнасць падключэння                                                                                                                                                                                                                   |
|                                              | Працоўнае кола заблакавана                                       | Адключыць сілкаванне, Адлучыць ад помпы трубаправод. Прамыць камеру помпы, выдаліўшы староннія прадметы.                                                                                                                                                                     |
|                                              | Выйшаў са строю пускавы кандэнсатар                              | Замяніць пускавы кандэнсатар                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Помпа працуе, але не пампеваду               | Паветра ва ўсмоктваючай магістралі і ў корпусе помпы             | Праверыць узровень вады ў крыніцы водазабору. Праверыць герметычнасць злучэнняў трубаправодаў. Упэўніцца, што зваротны клапан не заблакаваны. Адключыць помпу, выкруціць пробку з заліўной адтуліны і забяспечыць выхад паветра. Даліць ваду ў помпу і зрабіць запуск помпы. |
| Помпа не стварае неабходную падачу/ціск.     | Паветра ва ўсмоктваючай магістралі.                              | Глядзіце вышэй                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                              | Помпа ці трубаправоды забіты брудам.                             | Ачысціць помпу і трубаправоды ад броду                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                              | Занадта нізкая напруга сеткі.                                    | Усталяваць стабілізатар напругі.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | Рэле ціску адрэгулявана на занізкі ціск.                         | Адрэгуляваць рэле ціску.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Помпа ўключаецца і адключаецца занадта часта | Мембрана гідрааккумулятара пашкоджана.                           | Замяніць мембрану                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                              | Нізкі ціск паветра ў гідрааккумулятары                           | Запампаваць паветра ў гідрааккумулятар да ціску 1,5 атм                                                                                                                                                                                                                      |
|                                              | Адкрыты зваротны клапан на канцы ўсмоктваючай магістралі         | Дэмантаваць усмоктваючую трубу і разблакаваць клапан                                                                                                                                                                                                                         |
| Помпа не выключаецца                         | Адкрыты зваротны клапан на канцы ўсмоктваючай магістралі         | Адрэгуляваць рэле ціску                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                              | Трапленне паветра ва ўсмоктвальную магістраль                    | Выдаліць паветра (гл. вышэй)                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 9. ТРАНСПАРЦІРОВАЊКА І ЗАХОЎВАННЕ

### Транспарціроўка

Выраб ва ўпакоўцы вытворца можна транспартаваць усімі відамі крытага транспарту пры тэмпературы паветра ад мінус 50 да плюс 50 ° С і адноснай вільготнасці да 80% (пры тэмпературы плюс 25 ° С) у адпаведнасці з правіламі перавозкі грузаў, якія дзейнічаюць на дадзеным відзе транспарту.

Перад транспартаваннем помпавай станцыі зліце з яе ваду і адлучыце ўсмоктваючую і напорную трубу (шланг).

Пры транспарціроўцы помпавая станцыя павінна знаходзіцца ў гарызантальным становішчы, абапіраючыся на падстаўку.

У пазбяганне пашкоджання помпавай станцыі, а таксама транспартнага сродку, пры транспартаванні на вялікія адлегласці і/ці па няроўнай дарозе помпавая станцыя павінна быць зафіксаваная.

### Захоўванне

Выраб павінен захоўвацца ў пакаванні вытворца ў ацяпляльным вентыляваным памяшканні пры тэмпературы ад плюс 5 да плюс 40°C і адноснай вільготнасці да 80% (пры тэмпературы плюс 25°C).

### Перад пастаноўкай помпавай станцыі на захоўванне неабходна:

- адлучыць ад помпы ўсмоктваючую і напорную трубу (шланг);
- зліць з помпы ўсю ваду.
- працэрці корпус помпавай станцыі насуха

## 10. УТЫЛІЗАЦЫЯ

Не выкідвайце выраб і яго кампаненты разам з бытавым смеццем. Утылізуйце выраб згодна з дзейнымі правіламі па ўтылізацыі прамысловых адходаў.

## 11. ТЭРМІН СЛУЖБЫ

Выраб адносіцца да бытавога класа. Тэрмін службы 5 гадоў.

## 12. ДАДЗЕННЫЯ АБ ВЫТВОРЦЫ, ІМПАРЦЁРЫ І СЕРТЫФІКАЦЕ

Дадзеныя аб вытворцу, імпартёры, афіцыйным прадстаўніку, інфармацыя аб сертыфікацыі або дэкларацыі, а таксама інфармацыя пра дату вытворчасці, знаходзіцца ў дадатку №1 да пашпарце вырабы.

### 13. ГАРАНТЫЙНЫЯ АБАВЯЗАЦЕЛЬСТВЫ

**Гарантыйны тэрмін на выраб складае 24 месяцы з моманту продажу Спажыўцу.**

**Тэрмін службы вырабы і камплектуючых усталёўваецца вытворцам і паказаны ў пашпарце вырабы.**

На працягу гарантыйнага тэрміну пакупнік мае права на бясплатнае выпраўленне няспраўнасцяў, якія сталі наступствам вытворчых дэфектаў. Рамонт і экспертызу тавару, пры выяўленні заганы, робяць толькі ў аўтарызаваных сэрвісных цэнтрах, актуальны пералік якіх можна знайсці на сайце <https://elitech-tools.ru/sections/service>

Гарантыйны рамонт выконваюць пасля прад'яўлення дакумента набыцця і гарантыйнага талона, а пры адсутнасці - тэрмін пачатку гарантыі адлічваець са дня выпуску вырабу.

Замененыя па гарантыі дэталі пераходзяць ва ўласнасць майстэрні.

**Гарантыйнае абслугоўванне не распаўсюджваецца на вырабы, дэфекты якіх узніклі з прычыны:**

- парушэнні ўмоў і правілаў эксплуатацыі, захоўвання і/або транспартавання вырабу, а таксама пры адсутнасці або частковай адсутнасці, або пашкоджанні маркіравальнай шыльдачкі і/або серыйнага нумара вырабу;
- эксплуатацыі вырабу з прыкметамі няспраўнасці (падвышаны шум, вібрацыя, моцны нагрэў, нераўнамернае кручэнне, страта магутнасці, зніжэнне абаротаў, моцнае іскрэнне, пах гару, нехарактэрны выхляп);
- механічных пашкоджанняў (расколін, сколаў, увагнутасцяў, дэфармацый і г.д.);
- пашкоджанняў, выкліканых уздзеяннем агрэсіўнага асяродку, высокіх тэмператур ці іншых вонкавых фактараў, пры карозіі металічных частак;
- пашкоджанняў, выкліканых моцным унутраным або знешнім забруджваннем, трапленнем у выраб іншародных прадметаў і вадкасцяў, матэрыялаў і рэчываў, запарушванне вентыляцыйных каналаў (адтулін), алейных каналаў, а таксама пашкоджанні, якія выніклі з прычыны перагрэву, няправільнага захоўвання, неналежнага догляду;
- натуральнага зносу апорных дэталей, тых, якія труцца, дэталей перадаткавых механізмаў і матэрыялаў;
- ўмяшальніцтва ў працу або пашкоджанні лічальніка мотагадзін.
- перагрузкі ці няправільнай эксплуатацыі. Безумоўнымі прыкметамі перагрузкі вырабу з'яўляюцца (але гэта не вычарпальныя прыкметы): праяўленне лабегласці колераў, адначасовае выяўдзенне з ладу спалучаных ці паслядоўных дэталей, напрыклад ротара і статара, выяўдзенне з ладу шасцэрні рэдуктара і якара, першаснай абмоткі трансфарматара, дэфармацыя ці аплаўленне дэталей, ці дратоў электрарухавіка пад уздзеяннем высокай тэмпературы, а таксама з прычыны неадпаведнасці параметраў электрасеткі паказанаму ў табліцы наміналаў для дадзенага вырабу;
- выхаду са строю зменных прыстасаванняў (зорачак, ланцугоў, шын, фарсунак, дыскаў, нажоў кустарэзаў, газонакасілак і трымераў, лёскі і трымерных галовак,

ахоўных кажухоў, акумулятараў, свечак запальвання, паліўных і паветраных фільтраў, рамянёў, фільтраў зварачных наканечнікаў, штангаў, пісталетаў і насадак для мыек высокага ціску, элементаў нацяжэння і мацаванні (балтоў, гаек, фланцаў), паветраных фільтраў і да т.п.), а таксама няспраўнасці вырабу, выкліканыя гэтымі відамі зносу;

- невыканання патрабаванняў да складу і якасці паліўнай сумесі, што пацягнула вывадзенне з ладу поршневай групы (заляганне поршневага кольца і/або наяўнасць драпін і задранасцяў на ўнутранай паверхні цыліндру і паверхні поршня, разбурэнне або аплаўленне апорных падшыпнікаў шатуна і поршневага пальца);

- недастатковай колькасці алею ці не адпаведнасцю тыпу алею ў картары кампрэсараў, 4-х тактавых рухавікоў (наяўнасць драпін і задранасцяў на шатуне, каленвале, нават пры наяўнасці датчыка ўзроўня алею);

- выйсця з ладу расходных і хутказношвальных дэталей, зменных прыстасаванняў і камплектуючых (стартары, прывадныя шасцерні, накіравальныя ролікі, прывадныя рамяні, колы, гумовыя амартызатары, ушчыльняльнікі, сальнікі, стужка тормазу, ахоўныя кажухі падпальных электродаў, тэрмапары шчоткі, кіроўныя зорачкі, зварачная фаерка (соплы, наканечнікі і накіравальныя каналы), ствалы, клапаны мыек высокага ціску, і т. п.), а гэтак жа на няспраўнасці вырабу, выкліканыя гэтымі відамі зносу;

- умяшанні з пашкоджаннем шліцоў крапежных элементаў, пломбаў, ахоўных стыкераў і да т.п.;

### **Гарантыя не распаўсюджваецца:**

- На выраб, у канструкцыю якога былі ўнесены змяненні і дапаўненні;

- на вырабы бытавога прызначэння, якія выкарыстоўваюцца для прадпрымальніцкай дзейнасці або ў прафесійных, прамысловых мэтах (згодна з прызначэннем у інструкцыі па эксплуатацыі);

- На прафілактычнае і тэхнічнае абслугоўванне вырабу (змазку, прамыванне, чыстку, рэгуляванне і г.д.);

- Няспраўнасці вырабу, якія ўзніклі з прычыны выкарыстання прылады, спадарожных і запасных частак, якія не з'яўляюцца арыгінальнымі;

## ГАРАНТЫЙНЫ ТАЛОН

Найменне вырабу: \_\_\_\_\_

Мадэль: \_\_\_\_\_

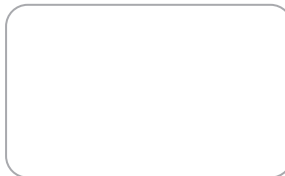
Артыкул мадэлі: \_\_\_\_\_

Дата выпуску: \_\_\_\_\_

Серыйны нумар: \_\_\_\_\_

Дата продажу: \_\_\_\_\_

Штамп гандлёвай арганізацыі:

АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра

АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра

АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра





## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

ELITECH өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет! Біз сізге осы төлқұжатпен мұқият танысып, қауіпсіздік шаралары, жабдықты пайдалану және техникалық қызмет көрсету бойынша нұсқауларды мұқият орындауды ұсынамыз.

Төлқұжатта қамтылған ақпарат паспортты шығару сәтіндегі техникалық сипаттамаларға негізделген.

Осы төлқұжат өнімді сенімді және қауіпсіз пайдалану үшін қажетті және жеткілікті ақпаратты қамтиды.

Өнімді жетілдіру жөніндегі тұрақты жұмысқа байланысты өндіруші қосымша ескертусіз пайдаланудың сенімділігі мен қауіпсіздігіне әсер етпейтін оның конструкциясын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

## МАЗМҰНЫ

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Мақсаты .....                                                                                       | 44 |
| 2. Техникалық қауіпсіздік ережелері .....                                                              | 44 |
| 3. Техникалық сипаттамалары .....                                                                      | 45 |
| 4. Жиынықталуы .....                                                                                   | 47 |
| 5. Сорғы станциясының құрылымы .....                                                                   | 47 |
| 6. Сорғы станциясын құрастыру және пайдалану .....                                                     | 49 |
| 7. Техникалық қызмет көрсету .....                                                                     | 54 |
| 8. Ақаулықтар және оларды жөндеу әдістері .....                                                        | 57 |
| 9. Тасымалдау және сақтау .....                                                                        | 58 |
| 10. Кәдеге жарату .....                                                                                | 58 |
| 11. Қызмет мерзімі .....                                                                               | 58 |
| 12. Өндіруші, импорттаушы, сертификаттар/декларациялар туралы және өндіру күні туралы мәліметтер ..... | 59 |
| 13. Кепілдік міндеттемелері .....                                                                      | 59 |

## 1. МАҚСАТЫ

Сорғы станциясы аз қабатты үйлерді сумен жабдықтауды ұйымдастыруға, сумен жабдықтау жүйесіндегі қысымды арттыруға (тек аралық қосу әдісін қолданғанда), бақтар мен бақшаны суаруға, өнеркәсіп пен ауыл шаруашылығына таза тұщы су беруге арналған құрылғы. Су алу әдісі 8 м аспайтын терең ұңғымалардан, ашық су қоймаларынан және басқа да көздерден жүзеге асырылады. Бұл жағдайда судың максималды температурасы 35°C аспауы керек.

Сорғы станциясы құрамында абразивті, ұзын талшықты және химиялық компоненттері бар суды жеткізуге арналмаған.

Сорғы станциясын бассейндерде хлор бар сумен қамтамасыз ету үшін пайдалануға болмайды.

## 2. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

**Назар аударыңыз!** Сорғы станциясын қолданар алдында қауіпсіздік ережелерін мұқият оқып шығыңыз. Қауіпсіздік ережелерін сақтамау сорғы станциясының бұзылуына немесе зақымдалуына әкелуі мүмкін.

- сорғы станциясын тоқты жерлендірмей пайдалануға тыйым салынады;
- сусыз сорғы станциясын қосуға тыйым салынады;
- сорғы станциясын электр желісіне қоспас бұрын, электр кабелінің тұтастығын тексеріңіз. Егер кабель зақымдалған болса (оқшаулау зақымдалған болса), барлық ақаулар жойылғанша сорғы станциясын электрмен жабдықтауға қоспаңыз;
- сорғы станциясына қызмет көрсету және құбырларды (шлангтарды) қосу/ажырату электр қуатын өшіргеннен кейін ғана жүргізілуі керек;
- жұмыс кезінде сорғы станциясына қол тигізбеңіз немесе жылжытпаңыз;
- қол сорғы станциясы іске қосылған кезде аяқ киім мен киім құрғақ болуы керек.
- сорғы станциясын қосу және пайдалануға беруді білікті маман немесе тиісті білімі бар адам жүргізуі керек;
- Құрастыру кезінде сорғыны автоматты түрде ажыратуға арналған құрылғыларды, егер ұңғыманы немесе резервуарды толығымен босату, сору құбырында судың болмауы мүмкіндігі болса, көздеу ұсынылады.

### Шекті күй өлшемдері

**Назар аударыңыз!** Сорғы жұмыс істеп тұрған кезде бөгде шу пайда болған кезде, электр кабелінің оқшауламасының зақымдануы, сорғы корпусының механикалық зақымдануы кезінде сорғыны дереу өшіріп, ақауларды жою үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына жүгіну қажет.

## 3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

1-кесте

| КӨРСЕТКІШТЕРІ/<br>МОДЕЛІ                        | СAB<br>800-19П          | СAB<br>800-24П          | СAB<br>1000-24П         | СAB<br>1200-24П         | СAB<br>1200-50П         |
|-------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Гидро аккумулятордың<br>сыйымдылығы, л          | 19                      | 24                      | 24                      | 24                      | 50                      |
| Қуат тұтыну күші, Вт                            | 800                     | 800                     | 1000                    | 1200                    | 1200                    |
| Өнімділік, л/сағ                                | 3000                    | 3000                    | 3200                    | 3500                    | 3500                    |
| Максималды қысым, м                             | 40                      | 40                      | 44                      | 46                      | 46                      |
| Максималды сору те-<br>реңдігі, м               | 8                       | 8                       | 8                       | 8                       | 8                       |
| Максималды жұмыс қы-<br>сымы, бар               | 3,5                     | 4                       | 4,4                     | 4,4                     | 4,4                     |
| Қатты бөлшектердің мак-<br>сималды диаметрі, мм | 0,5                     | 0,5                     | 0,5                     | 0,5                     | 0,5                     |
| Айдалатын сұйықтықтың<br>температурасы, °С      | +4-ден +35-<br>қа дейін | +4-ден +35-<br>қа дейін | +4-ден +35-<br>қа дейін | +4-ден +35-<br>қа дейін | +4-ден +35-<br>қа дейін |
| Бекіту құбырларының<br>диаметрі, дюйм           | G1"                     | G1"                     | G1"                     | G1"                     | G1"                     |
| Желінің кернеуі, В/Гц                           | 230/50                  | 230/50                  | 230/50                  | 230/50                  | 230/50                  |
| Электр кабелінің ұзын-<br>дығы, м               | 1,5                     | 1,5                     | 1,5                     | 1,5                     | 1,5                     |
| Қорғау дәрежесі                                 | IP X4                   | IP X4                   | IP X4                   | IP X4                   | IP X4                   |
| Габариттік өлшемдері, мм                        | 450x270x490             | 510x270x490             | 510x270x490             | 510x270x490             | 595x350x575             |
| Салмағы, кг                                     | 9,9                     | 10,1                    | 10,6                    | 11                      | 13,6                    |

## 1-кестенің жалғасы

| КӨРСЕТКІШТЕРІ/ МОДЕЛІ                      | САВ<br>800-24Ч      | САВ<br>1000-24Ч     | САВ<br>1200-24Ч     | САВ<br>1200-50Ч     |
|--------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Гидро аккумулятордың сыйымдылығы, л        | 24                  | 24                  | 24                  | 50                  |
| Қуат тұтыну күші, Вт                       | 800                 | 1000                | 1200                | 1200                |
| Өнімділік, л/сағ                           | 3000                | 3200                | 3500                | 3500                |
| Максималды қысым, м                        | 40                  | 44                  | 46                  | 46                  |
| Максималды сору тереңдігі, м               | 8                   | 8                   | 8                   | 8                   |
| Максималды жұмыс қысымы, бар               | 3,5                 | 4                   | 4,4                 | 4,4                 |
| Қатты бөлшектердің максималды диаметрі, мм | 0,5                 | 0,5                 | 0,5                 | 0,5                 |
| Айдалатын сұйықтықтың температурасы, °С    | +4-ден +35-қа дейін | +4-ден +35-қа дейін | +4-ден +35-қа дейін | +4-ден +35-қа дейін |
| Бекіту құбырларының диаметрі, дюйм         | G1"                 | G1"                 | G1"                 | G1"                 |
| Желінің кернеуі, В/Гц                      | 230/50              | 230/50              | 230/50              | 230/50              |
| Электр кабелінің ұзындығы, м               | 1,5                 | 1,5                 | 1,5                 | 1,5                 |
| Қорғау дәрежесі                            | IP X4               | IP X4               | IP X4               | IP X4               |
| Габариттік өлшемдері, мм                   | 505x310x495         | 505x310x495         | 505x310x495         | 580x375x595         |
| Салмағы, кг                                | 12,4                | 12,9                | 13,3                | 15,9                |

## 1-кестенің жалғасы

| КӨРСЕТКІШТЕРІ/ МОДЕЛІ                      | САВ<br>800-24Н      | САВ<br>1000-24Н     | САВ<br>1200-24Н     | САВ<br>1200-50Н     |
|--------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Қуат тұтыну күші, Вт                       | 24                  | 24                  | 24                  | 50                  |
| Өнімділік, л/сағ                           | 800                 | 1000                | 1200                | 1200                |
| Максималды қысым, м                        | 3000                | 3200                | 3500                | 3500                |
| Максималды сору тереңдігі, м               | 40                  | 44                  | 46                  | 46                  |
| Максималды жұмыс қысымы, бар               | 8                   | 8                   | 8                   | 8                   |
| Қатты бөлшектердің максималды диаметрі, мм | 3,5                 | 4                   | 4,4                 | 4,4                 |
| Айдалатын сұйықтықтың температурасы, °С    | 0,5                 | 0,5                 | 0,5                 | 0,5                 |
| Бекіту құбырларының диаметрі, дюйм         | +4-ден +35-қа дейін | +4-ден +35-қа дейін | +4-ден +35-қа дейін | +4-ден +35-қа дейін |
| Желінің кернеуі, В/Гц                      | G1"                 | G1"                 | G1"                 | G1"                 |
| Электр кабелінің ұзындығы, м               | 230/50              | 230/50              | 230/50              | 230/50              |
| Қорғау дәрежесі                            | 1,5                 | 1,5                 | 1,5                 | 1,5                 |
| Габариттік өлшемдері, мм                   | IP X4               | IP X4               | IP X4               | IP X4               |
| Салмағы, кг                                | 505x310x495         | 505x310x495         | 505x310x495         | 580x375x595         |
| Масса, кг                                  | 12,4                | 12,9                | 13,3                | 15,9                |

#### 4. ЖИЙНТЫҚТАЛУЫ

- |                     |          |
|---------------------|----------|
| 1. Сорғы станциясы  | – 1 дана |
| 2. Төлқұжат өнімдер | – 1 дана |

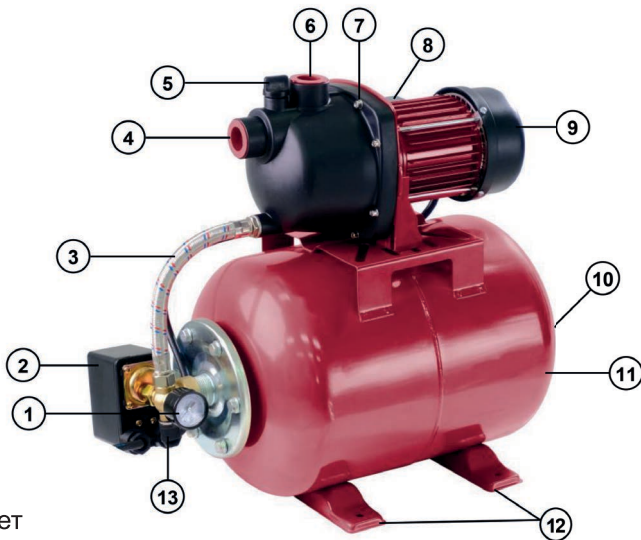
#### 5. СОРҒЫ СТАНЦИЯСЫНЫҢ ҚҰРЫЛҒЫСЫ

Сорғы станциясы су ағынына сәйкес қысымға байланысты сорғы қосылатын және өшірілетін автоматты режимде жұмыс істейтін қондырғы болып табылады. Бастапқы сумен толтырылғаннан кейін сорғы өздігінен сору режимінде жұмыс істейді.

Алғаш қосылған кезде сорғы суды гидроаккумуляторға айдайды. Бұл ретте су жинайтын крандар жабық болу тиіс. Қажетті қысымды алғаннан кейін прессостат сорғыны өшіреді.

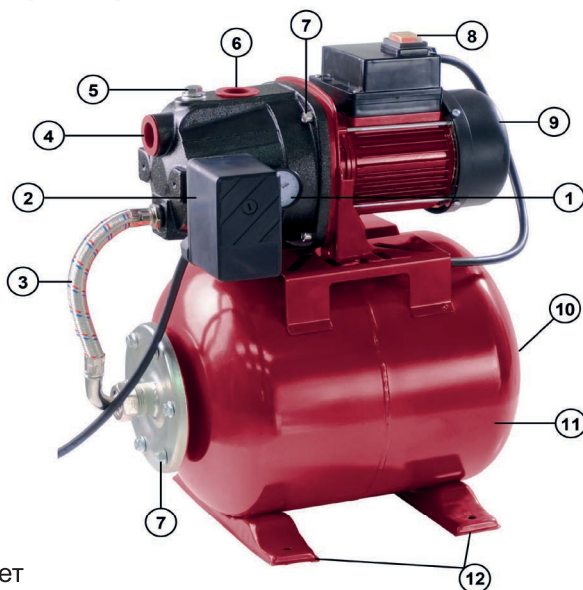
Су төгетін Кранның ашылуы кезінде станция алдымен ішкі қысымға байланысты гидроаккумулятордан су шығарады. Бұл жағдайда сорғы қосылмайды. Қысым сызығындағы қысым минимумға дейін төмендегеннен кейін, прессостат сорғыны қосады. Су төгетін шүмекті жабу кезінде сорғы ішкі қысым өшіру қысымына жеткенше және прессостат сорғыны өшіргенше суды аккумуляторға айдауды жалғастырады. Станция сорғысы жылу қорғанысымен жабдықталған және кіріктірілген іске қосу конденсаторы бар.

**САВ 1000-24П моделіне сәйкес сорғы станциясы** ( сорғы станцияларының басқа үлгілерінің құрылымына ұқсас)



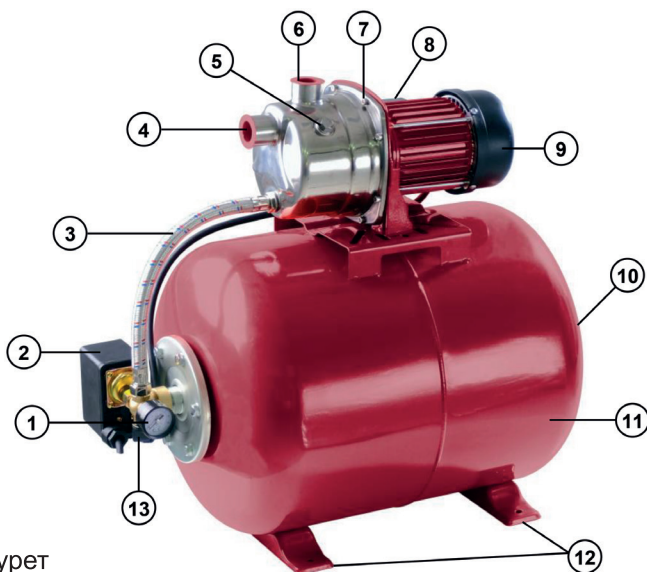
1а-сурет

**САВ 1000-24Ч моделіне сәйкес сорғы станциясы** ( сорғы станцияларының басқа үлгілерінің құрылымына ұқсас)



16-сурет

**САВ 1200-50Н моделіне сәйкес сорғы станциясы** ( сорғы станцияларының басқа үлгілерінің құрылымына ұқсас)



1в-сурет

1. Манометр
2. Прессостат
3. Гидро аккумулятор түтігі
4. Сору (қабылдау) құбырының келтеқұбыры
5. Толтыру саңылауының
6. Қысым құбырының (тығынмен) келтеқұбыры
7. Бекіту бұрандалары
8. Клемм қорабы бар қосқыш
9. Сорғы қозғалтқышы
10. Гидро аккумулятордың пневматикалық камерасының ниппель тығыны (бактың ортасында)
11. Гидроаккумулятор
12. Тіректер
13. Су төгетін тесік тығыны

## 6. СОРҒЫ СТАНЦИЯСЫН ҚҰРАСТЫРУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

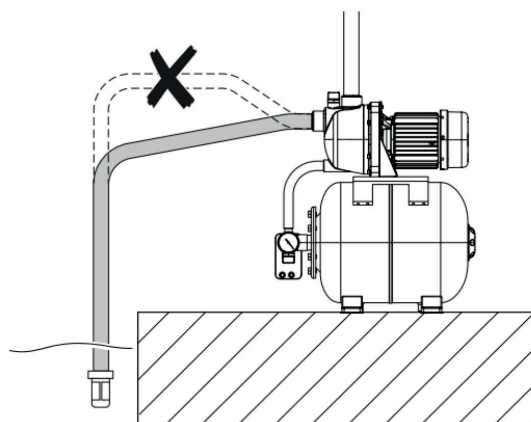
Қосар алдында сорғы станциясының бұзылмағанын тексеру қажет. Егер зақым анықталса, оларды сорғы станциясы қосылғанға дейін жөндеу керек. Сорғы станциясын орнатпас бұрын дұрыс орнату орнын таңдау керек.

### Сорғы станциясын орнату

Құрылғыны үй ішінде немесе далада, көлденең жерде, жауын-шашыннан қорғалған желдетілетін жерде жинап орнату керек.

Егер сорғы станциясы қыста жұмыс істейтін болса, оны жылытылатын бөлмеге немесе арнайы резервуарға (кессонға), мұздатылған жердің тереңдігінен төмен (2 - 2,5 метр), ауа температурасы + 4°C-тан төмендемейтін жерде орнату керек. Су құбыры да қату тереңдігінен төмен жерге төселуі керек, ал оның бетінен шығатын жерлерде жылу оқшаулағыш материалмен қосымша оқшауланған болуы керек.

Сору кезінде ең аз күш жұмсау үшін және қысымның жоғалуын азайту үшін сорғы станциясы су көзіне мүмкіндігінше жақын орналасуы керек. Сорудың максималды тереңдігі 8 метрден аспауы керек. Сорғы станциясының сорғыш шлангісін майыстырудан аулақ болыңыз (2-сурет).

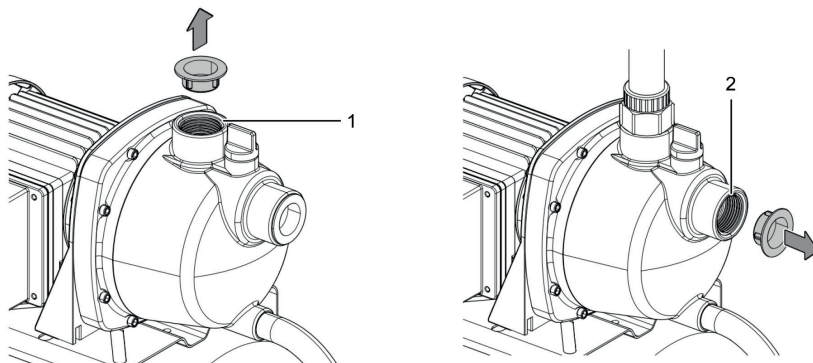


2-сурет

Бір жерден су ағып кетуді және қысымның жоғалуын болдырмау үшін құбырлардың қосылыстары толығымен тығыздалуы керек.

Қауіпсіз жұмыс істеу үшін сорғы станциясын тіректердің тесіктері арқылы тіреу бетіне (еденге, жұмыс орнына және т.б.) бекіту бұрандалары (тірек бетінің материалына байланысты бұрандалар, анкерлер немесе болттар) көмегімен бекіту керек.

Құбырды орнатпас бұрын сору және шығару бұрандалы құбырлардан қорғаныш пластикалық тығындарды алу қажет (3-сурет).

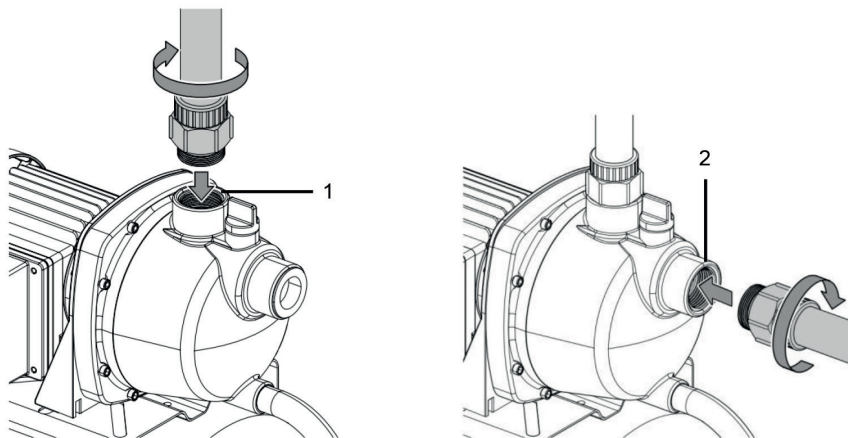


3-сурет

Сорғыштың сәйкес құбырларына немесе саңылауларына сорғыш және қысым келтеқұбырларын немесе шлангтарды орнатыңыз (3-сурет: 2 - сору құбыры, 1 - қысым құбыры).

**Назар аударыңыз!** Сорғыш шлангқа кері клапаны мен торлы сүзгі орнатылуы керек.

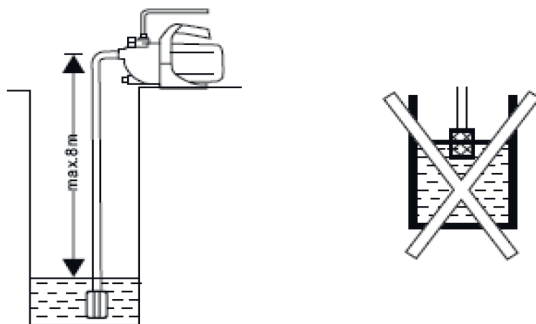
Сорғы станциясының сорғыш құбырының (шлангінің) диаметрі сорғының кіріс құбырымен бірдей болуы керек және қатты иілу болмауы керек.



4-сурет



Торлы сүзгісі мен кері клапаны бар сорғыш шлангінің ұшы су деңгейінен кемінде 30 см төмен батырылғанына көз жеткізіңіз, ал сору тереңдігі 8 м-ден аспауы керек (5-сурет).

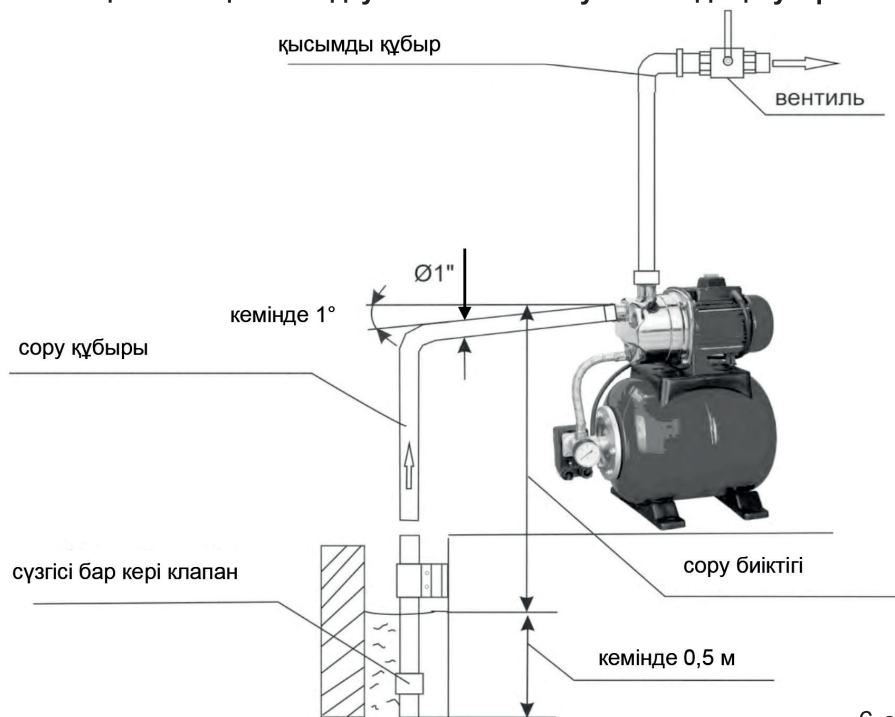


5-сурет

Жүйеде ауаның жиналуын болдырмау үшін сорғы станциясына кемінде  $1^\circ$  бұрышпен жеткізу құбырын салу қажет (6-сурет).

Сорғы станциясының шығысында кері клапанын орнату ұсынылады. Бұл жағдайда су жүйесінде ағымдағы жөндеу жұмыстарын жүргізу кезінде сорғы станциясынан суды төгу қажет емес болады.

**Сорғы станциясының монтаждау схемасы және сумен жабдықтау жүйесіне қосу**



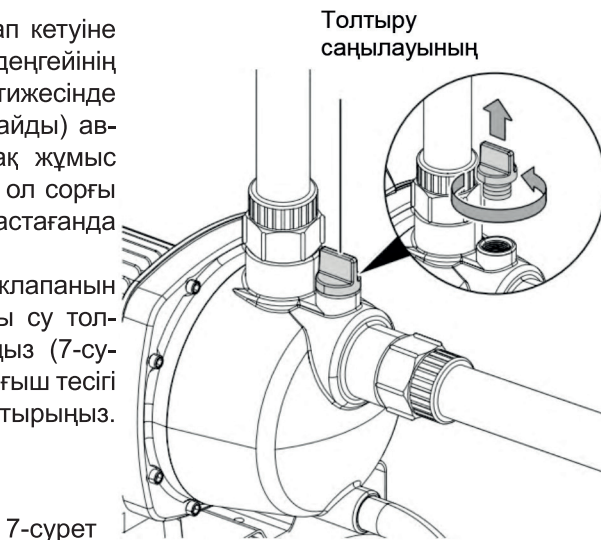
6-сурет

## Сорғыны сумен толтыру

**Назар аударыңыз!** Сорғы станциясы сусыз жұмыс істемеуі керек. Сорғы станциясын қоспас бұрын оны сорғының толтыру тесігі арқылы толығымен сумен толтырыңыз.

Сорғы станциясының құрғап кетуіне жол бермеу үшін, көздегі су деңгейінің критикалық деңгейге түсуі нәтижесінде (сору шлангі ауаны сора бастайды) автоматты түрде өшіретін құрғақ жұмыс істейтін датчикті орнату керек, ол сорғы сусыз жұмыс істеп ауа сора бастағанда станцияны өшіреді.

Қысым желісіндегі бітеу клапанын жабыңыз. Сорғы корпусындағы су толтырғыш тығынды бұрап алыңыз (7-сурет). Сорғы станциясын толтырғыш тесігі арқылы су асып кеткенше толтырыңыз. Тығынды орнына бұраңыз.

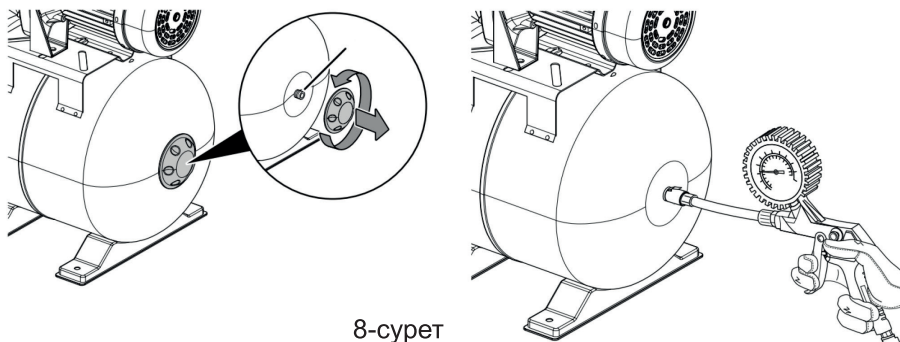


## Аккумулятордағы ауа қысымын тексеру

Автоматты сумен жабдықтау станциясы үшін іске қосар алдында гидравликалық аккумулятордағы Сығылған ауа қысымын тексеру қажет, ол шамамен 1,5 атм болуы керек. Аккумулятордағы қысым деңгейін әдеттегі шина манометрінің көмегімен бақылауға болады. Егер қысым жеткіліксіз болса, оны ауа компрессорының (немесе автомобиль сорғысының) көмегімен қажетті деңгейге көтеру керек.

## Сорғы станциясының (8-сурет) гидроаккумуляторындағы қысымды тексеру үшін сізге:

1. Батареяның артқы жағында орналасқан емізік қақпағын сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз.
2. Шина манометрінің көмегімен гидроаккумулятордағы қысымды тексеріңіз. Гидроаккумуляторда стандартты автокөлік емізігі бар.
3. Егер қысым талап етілген жағдайдан төмен болса, гидроаккумуляторға қажетті қысымды беру үшін стандартты автомобиль компрессорын пайдаланыңыз.
4. Ниппель тығынын орнына бұрап кіргізіңіз.



8-сурет

### Сорғы станциясын электр желісіне қосу

Сорғыны қоспас бұрын Қуат желісінің параметрлерін (230 В, 50 Гц) және розеткада үшінші (жерге қосу) түйреуіштің болуын тексеріңіз.

Электрмен жабдықтау желісінде жерге тұйықтау болмаған жағдайда, сорғы корпусын автономды түрде жерлендіру қажет.

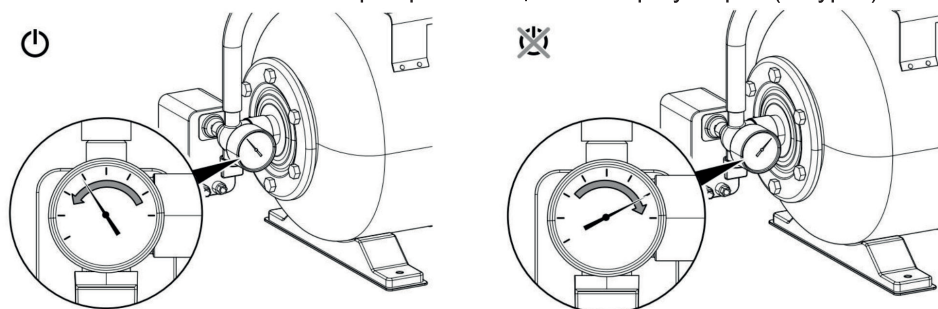
Егер желінің бір фазалы кернеуі 230В номиналды мәніне сәйкес келмесе, онда сорғы станциясын кернеу тұрақтандырғышы арқылы қосу керек.

**Назар аударыңыз!** Кернеу тұрақтандырғышының қуаты сорғының номиналды қуатынан 3 есе көп болуы керек (яғни, егер сорғының қуаты 1 кВт болса, онда кернеу тұрақтандырғышының қуаты 3 кВт болуы керек).

Сорғы станциясын электр желісіне дифференциалды ажыратқыш арқылы қосу керек, ол 30 мА аспайтын ағып кету тогы пайда болған кезде іске қосылады.

Сорғы станциясын қосу үшін ұзартқыш сымды пайдаланған кезде ондағы кернеудің жоғалуын ескеру қажет. Ұзартқыштың ұзындығы 25 метрге дейін ұзартқыштың сымдарының қимасы кемінде 1,5 мм<sup>2</sup>, ал ұзындығы 25 - тен 50 метрге дейін-кемінде 2,5 мм<sup>2</sup> болуы тиіс.

**Назар аударыңыз!** Сорғы станциясын іске қосқаннан кейін сорғы станциясының автоматикасының дұрыс жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз. Ол үшін қысым желісінің барлық клапандарын жауып, сорғы станциясын қосыңыз. Бұл жағдайда сорғы станциясындағы қысым жоғарылауы керек (манометрден көрінеді) және өшіру қысымына жеткеннен кейін 3 бар сорғы станциясы өшірілуі керек (9-сурет).



9-сурет

## Сорғы станциясын іске қосу

**Назар аударыңыз!** Сорғы станциясын қоспас бұрын, құю және су төгетін саңылаулардың барлық шлангтары мен тығындары мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Гидравликалық және электрлік қосылудан кейін сорғы станциясы жұмыс істеуге дайын болады. Сорғы станциясын іске қосу үшін қосқыш түймесін «I» күйіне басыңыз.

## 7. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Егер сорғы станциясы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, оны электр желісінен ажырату керек.

Дұрыс жұмыс істеген кезде сорғы станциясы арнайы техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді.

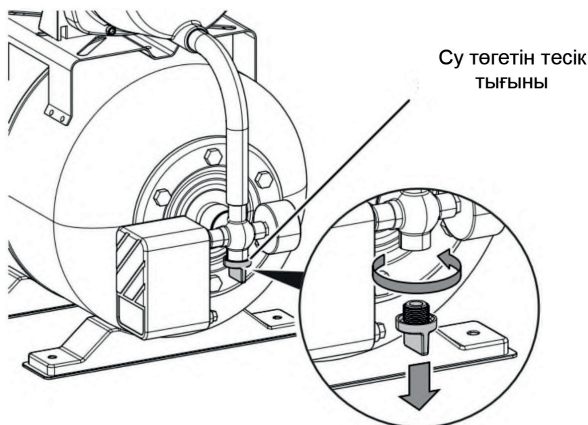
Алайда, лас су мен тұнба шөгінділерінің сорғы ішіндегі және құбыр қабырғаларындағы су қоймаларынан сорылуына байланысты шөгінділер пайда болуы мүмкін. Ластануды жою үшін сорғы мен Құбырды жиі-жиі таза сумен шайыңыз.

Егер сорғы бетінде кір пайда болса, оны бояу еріткіштерін қолданбай, таза суға малынған жұмсақ шүберекпен немесе щеткамен тазалаңыз.

Сорғы корпусының және электр қозғалтқышының бұрандалы қосылымдарының тығыздығын тексеріңіз.

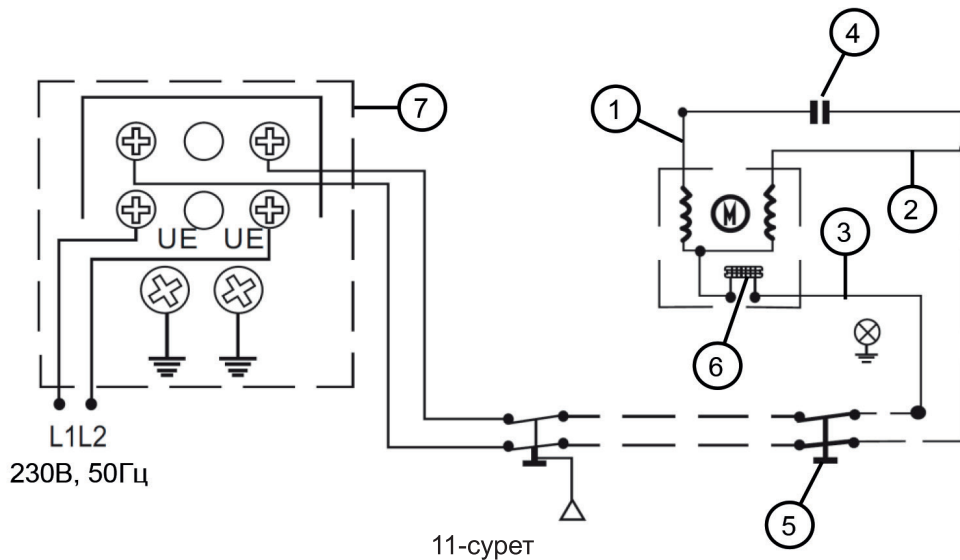
### Сорғы станциясынан суды ағызу үшін сізге:

1. Сорғы станциясын электр қуатынан ажыратыңыз;
2. Қысымды магистралдың кранын ашыңыз (үйде), бұл гидроаккумулятор суды өзінен сығып алуға қажет болады.
3. Сорғы станциясын сору желісінен ажыратыңыз.
4. Су төгетін тығынды бұрап алыңыз, содан кейін сорғы корпусындағы су ағып кетеді (10-сурет).
5. Су төгетін тесіктің тығынын орнына бұраңыз.



10-сурет

# Сорғы станциясының электр схемасы (11-сурет)



1 – қызыл түсті сым

2 – ақ түсті сым

3 – қара түсті сым

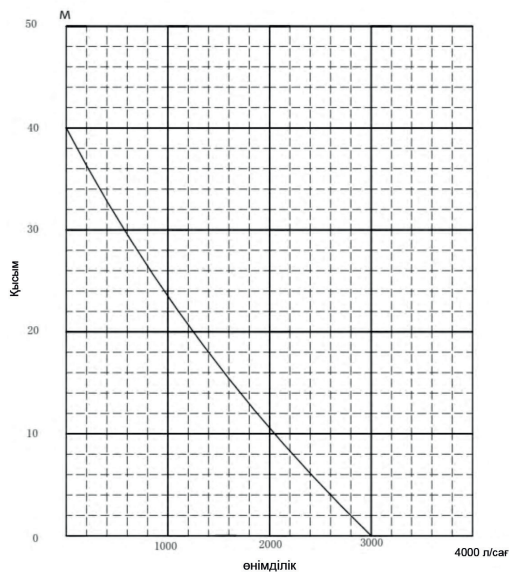
4 – іске қосу конденсаторы

5 – қосқыш/өшіргіш

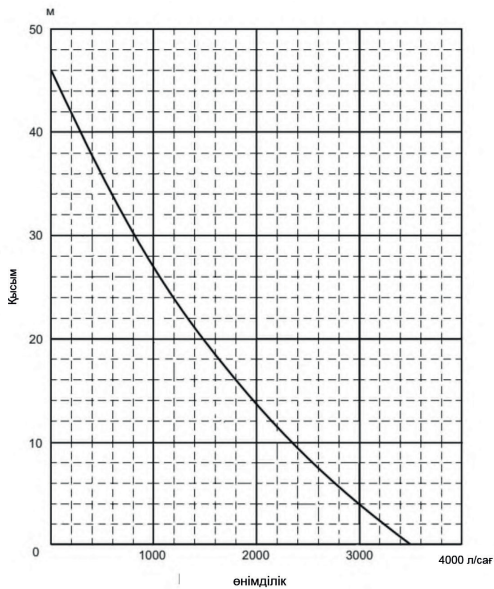
6 – реле

7 – клемм қорабы

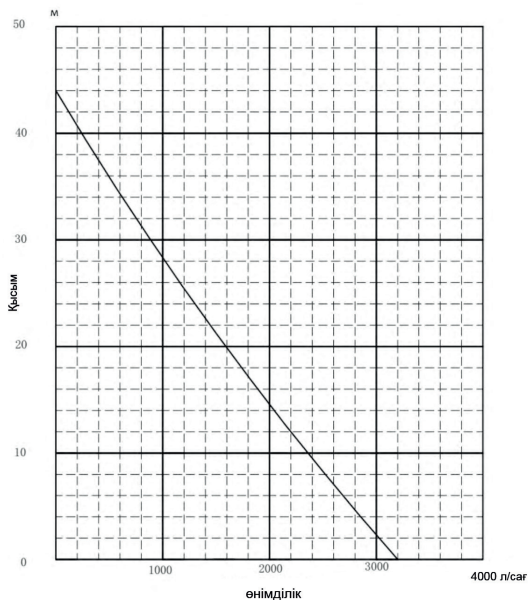
## Сорғы станциясының өнімділік кестесі (12-сурет)



САВ 800-19П САВ 800-24Ч  
САВ 800-24П САВ 800-24Н



САВ 1200-24П САВ 1200-50П САВ 1200-24Ч  
САВ 1200-50Ч САВ 1200-24Н САВ 1200-50Н



САВ 1000-24П САВ 1000-24Ч САВ 1000-24Н

## 8. АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖӨНДЕУ ӘДІСТЕРІ

2-кесте

| Ақаулық                                  | Себебі                                                         | Жөндеу әдісі                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сорғы жұмыс істемейді                    | Электр желісінде кернеу жоқ                                    | Электр желісіндегі кернеуді тексеріңіз                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | Электр қосылымдарында байланыс жоқ немесе байланысы дұрыс емес | Қосылымдардың сенімділігі мен қосылудың дұрыстығын тексеріңіз                                                                                                                                                                                                |
|                                          | Жұмыс деңгелегі құлыпталып қалды                               | Қуатты өшіріңіз. Құбырды сорғыдан ажыратыңыз. Бөгде заттарды алып тастап, сорғы камерасын жуыңыз.                                                                                                                                                            |
|                                          | Іске қосу конденсаторы істен шықты                             | Іске қосу конденсаторын ауыстырыңыз                                                                                                                                                                                                                          |
| Сорғы жұмыс істейді, бірақ суды сормайды | Сору желісінде және сорғы корпусында ауа бар                   | Су алу көзіндегі су деңгейін тексеріңіз.<br>Құбыр қосылыстарының тығыздығын тексеріңіз.<br>Кері клапанының бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.<br>Сорғыны ажыратыңыз, тығынды толтыру тесігінен шешіп ауа шығарыңыз. Сорғыға су қосып, сорғыны іске қосыңыз. |
| Сорғы қажетті жеткізу / қысым жасамайды. | Сору желісінде ауа бар.                                        | Жоғарыдан қараңыз                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                          | Сорғы немесе құбырлар кірмен бітелген.                         | Сорғы мен құбырларды кірден тазалаңыз                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | Желінің кернеуі тым төмен.                                     | Кернеу тұрақтандырғышын орнатыңыз.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                          | Қысым релесі тым төмен қысымға қойылған.                       | Қысым релесін реттеңіз.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Сорғы жиі қосылады және өшеді            | Гидроаккумулятор мембранасы зақымдалған.                       | Мембрананы ауыстырыңыз                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | Гидроаккумулятордағы ауа қысымы төмен                          | Ауаны гидроаккумуляторға 1,5 атм қысымға дейін айдаңыз                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | Сору желісінің соңында кері клапаны ашық тұр                   | Сорғыш құбырды бөлшектеңіз және клапанның бітелуін ашыңыз                                                                                                                                                                                                    |
| Сорғы өшпейді                            | Қысым релесі тым жоғары қысымға орнатылған                     | Қысым релесін реттеңіз                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | Сору магистраліне ауа кірген                                   | Ауаны шығару керек (жоғарыдан қараңыз)                                                                                                                                                                                                                       |



## 9. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

### Тасымалдау

Өндірушінің қаптамасындағы электр құралын жабық көліктің барлық түрлерімен ауа температурасы минус 50-ден плюс 50 °C-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - ға дейін (плюс 25°C температурада) көліктің осы түрінде қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес тасымалдауға болады.

Сорғы станциясын тасымалдамас бұрын оның суын ағызып, сору және қысым құбырын (шланг) ажыратыңыз.

Тасымалдау кезінде сорғы станциясы тірекке сүйене отырып, көлденең күйде болуы керек.

Сорғы станциясына, сондай-ақ көлік құралына зақым келтірмеу үшін ұзақ қашықтыққа және/немесе тегіс емес жолмен тасымалдау кезінде сорғы станциясы бекітілуі керек.

### Сақтау

Өнім + 5-тен + 40°C-қа дейінгі температурада және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - ға дейін (плюс 25°C температурада) жылытылатын желдетілетін бөлмеде дайындаушының қаптамасында сақталуы тиіс.

**Сорғы станциясын ұзақ сақтауға қойғанда немесе мұздап қалу қаупі болған кезде:**

- Сорғыштан сору және қысым құбырын (шланг)ажыратыңыз;
- Сорғыдағы барлық суды төгіп тастаңыз
- Сорғы станциясының корпусын құрғатып сүртіңіз..

## 10. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Электр құралын және оның компоненттерін тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Электр құралын қолданыстағы өндірістік қалдықтарды жою ережелеріне сәйкес кәдеге жаратыңыз.

## 11. ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Өнім тұрмыстық сыныпқа жатады. Қызмет мерзімі 5 жыл



## 12. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ЖӘНЕ СЕРТИФИКАТ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Өндіруші, импорттаушы, ресми өкіл туралы деректер, сертификат немесе декларация туралы ақпарат, сондай-ақ өндіріс күні туралы ақпарат өнімнің төлқұжатында №1 қосымшада көрсетілген.

## 13. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

**Өнімнің кепілдік мерзімі тұтынушыға сатылған сәттен бастап 12 ай құрайды.**

**Өнім мен компоненттердің қызмет ету мерзімін өндіруші белгілейді және өнімнің паспортында көрсетілген.**

Кепілдік мерзімі ішінде сатып алушы өндірістік ақаулардың салдары болған ақауларды тегін түзеуге құқылы. Кемшілігі анықталған жағдайда тауарды сараптау мен жөндеу тек авторизацияланған сервистік орталықтарда жүргізіледі, олардың өзекті тізімін <https://elitech-tools.ru/sections/service> сайтынан табуға болады

Кепілдік жөндеу сатып алу құжаты мен кепілдік талонын көрсетілгенде жүргізіледі, ол болмаған жағдайда - кепілдіктің басталу мерзімі өнім жасалған күннен бастап есептеледі.

Кепілдік бойынша ауыстырылатын бөлшектер шеберхананың меншігіне өтеді.

Кепілдік қызмет көрсету келесі кемшіліктер нәтижесінде пайда болған өнімдерге қолданылмайды:

- өнімді пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзу, сондай-ақ өнімнің таңбалау тақтайшасы және/немесе сериялық нөмірі болмаған немесе ішінара болмаған немесе бүлінген кезде;

ақаулық белгілері бар өнімді пайдалану (шуы, дірілі жоғарылауы, қатты қызуы, біркелкі емес айналуы, қуатының жоғалуы, айналымның төмендеуі, қатты ұшқындауы, күйік иісі, өзіне тән емес газ шығуы) механикалық зақымдану (жарықтар, жарықшақ, ойықтар, деформациялар және т. б.);

- коррозиялық ортаның, жоғары температураның немесе металл бөліктерінің коррозиясы кезінде басқа сыртқы факторлардың әсерінен болатын зақым;

- қатты ішкі немесе сыртқы ластанудан, бұйымға бөгде заттар мен сұйықтықтардың, материалдар мен заттардың түсуінен, желдеткіш арналардың (саңылаулардың), май арналарының бітелуінен, сондай-ақ қызып кетуден, дұрыс сақтамаудан, тиісті күтімнің болмауынан туындаған зақымданулардан туындаған зақымдар;

- тірелетін, үйкелетін, берілісті бөлшектері мен материалдарының табиғи тозуы,

- мотосағат есептегішінің жұмысына араласу немесе зақымдануы.

шамадан тыс жүктеме немесе қате қолдану. Өнімнің шамадан тыс жүктелуінің шартсыз белгілеріне мыналар жатады (бірақ олармен шектелмейді): түстерінің құбылуы, ротор мен статор сияқты түйісетін немесе кезектесетін бөлшектердің бір мезгілде істен шығуы, редуктор мен зәкірдің тегершігінің, трансформатордың бастапқы орамасы, бөлшектердің істен шығуы, бұйымның тораптарының неме-

се электр қозғалтқышының сымдарының жоғары температураның әсерінен, сондай-ақ өнімнің кестеде көрсетілген номиналдар электр желісі параметрлерінің шартына сай болмауынан деформациялануы немесе балқуы

- ауыстырылатын құрылым бөлшектерінің істен шығуы (жұлдызшалар, шынжырлар, шиналар, саптамалар, дискілер, бұтакесу пышақтары, шөп шабатын машиналар мен триммерлер, қармақ бауы мен триммер бастары, қорғаныс қаптамалары, аккумуляторлар, отын және ауа сүзгілері, белбеулер, аралау пышағы, жұлдызшалар, цангалар, дәнекерлеу ұштары, құбыршектер, тапаншалар және жоғары қысымды жууға арналған саптамалар, кернеу және бекіту элементтері (болттар, сомындар, шентемірлер), ауа сүзгілері және т. б.), сондай-ақ тозудың осы түрлерінен туындаған бұйымның ақаулары;

- поршень тобының істен шығуына әкеп соққан отын қоспасының құрамы мен сапасына қойылатын талаптарды сақтамау (поршень сақинасының жатуы және/немесе цилиндрдің ішкі бетінде және поршень бетінде сызаттар мен бұзушылықтардың болуы, шатун мен поршень саусағының тірек мойынтіректерінің бұзылуы немесе балқуы);

- компрессорлар, 4 тактілі қозғалтқыштар картеріндегі май мөлшерінің жеткіліксіздігі немесе май түрінің сәйкес келмеуі (шатунда, иінді білікте, тіпті май деңгейінің датчигі болған кезде де сызаттар мен бөгеттердің болуы);

- Шығыс және тез тозатын бөлшектердің, ауыстырылатын құрылғылардың және компоненттердің істен шығуы (стартерлер, жетек берілістері, бағыттаушы роликтер, жетек белдіктері, дөңгелектер, резеңке амортизаторлар, тығыздағыштар, майлы тығыздағыштар, тежегіш таспа, қорғаныш қаптамалар, тұтандырғыш электродтар, термопаралар, іліністер, майлау, көмір щеткалары, жетекші жұлдызшалар, дәнекерлеу алауы (саптамалар, ұштар мен бағыттаушы арналар), діңгектер, жоғары қысымды жуу құралдарының клапандары және т. б.), сондай-ақ тозудың осы түрлерінен туындаған бұйымның ақаулары;

- бекіткіштердің, пломбалардың, қорғаныш жапсырмалардың және т. б. ой-макілтектерінің зақымдалуымен араласу.

### **Кепілдік қолданылмайды:**

Құрылысына өзгерістер мен толықтырулар енгізілген өнімге;

- Кәсіпкерлік қызмет үшін немесе кәсіптік, өнеркәсіптік мақсаттарда пайдаланылатын тұрмыстық мақсаттағы өнімдерге (пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы мақсатқа сәйкес);

- Өнімнің профилактикалық және техникалық қызмет көрсетуге (майлау, жуу, тазалау, реттеу және т. б.)

- Түпнұсқа болып табылмайтын керек-жарақтарды, ілеспе және қосалқы бөлшектерді пайдалану нәтижесінде пайда болған бұйымның ақауларына;

## КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Өнімнің атауы: \_\_\_\_\_

Моделі: \_\_\_\_\_

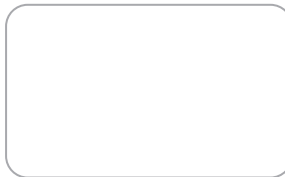
Модель артикулі: \_\_\_\_\_

Шығарылған күні: \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі: \_\_\_\_\_

Сату күні: \_\_\_\_\_

Сауда ұйымының мөрі: \_\_\_\_\_



ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі

ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі

ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі



## ՀԱՐԳԵԼԻ ԳՆՈՐԴՆԵՐ!

Շնորհակալություն ELITECH-ի արտադրանքը ընտրելու համար: Խորհուրդ ենք տալիս ուշադիր կարդալ այս անձնագիրը և ուշադիր հետևել սարքավորումների անվտանգության, շահագործման և պահպանման միջոցառումների վերաբերյալ ցուցումներին:

Անձնագրում պարունակվող տեղեկատվությունը հիմնված է անձնագրի թողարկման պահին առկա տեխնիկական բնութագրերի վրա:

Սույն անձնագիրը պարունակում է տեղեկատվություն, որն անհրաժեշտ և բավարար է ապրանքի հուսալի և անվտանգ շահագործման համար:

Արտադրանքի կատարելագործման ուղղությամբ մշտական աշխատանքի հետ կապված՝ արտադրողն իրավունք է վերապահում փոխել դրա կառուցվածքը, որը չի ազդում շահագործման հուսալիության և անվտանգության վրա՝ առանց լրացուցիչ ծանուցման:

## ԲՈՎԱՆՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

|                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Նպատակը .....                                                                                 | 64 |
| 2. Տեխնիկական անվտանգության կանոններ .....                                                       | 64 |
| 3. Տեխնիկական բնութագիր .....                                                                    | 65 |
| 4. Սարքավորումներ .....                                                                          | 67 |
| 5. Պոմպակայանի կառուցվածքը .....                                                                 | 67 |
| 6. Պոմպակայանի տեղադրում և շահագործում .....                                                     | 69 |
| 7. Տեխնիկական սպասարկում .....                                                                   | 74 |
| 8. Հնարավոր անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները .....                                   | 77 |
| 9. Փոխադրում և պահեստավորում .....                                                               | 78 |
| 10. Օտարում .....                                                                                | 78 |
| 11. Ծառայության ժամկետը .....                                                                    | 78 |
| 12. Տեղեղեկատվություն արտադրողի, ներմուծողի<br>, հայտարարագրի և արտադրության ամսաթվի մասին ..... | 78 |
| 13. Երաշխիքային պարտավորություններ .....                                                         | 79 |

## 1. ՆՊԱՏԱԿԸ

Պոմպակայանը նախատեսված է ցածրահարկ շենքերի ջրամատակարարման կազմակերպման, ջրամատակարարման համակարգում ճնշման բարձրացման (միայն միջանկյալ միացման դեպքում), այգիների և բանջարանոցների ոռոգման, արդյունաբերության և գյուղատնտեսության մեջ մաքուր քաղցրահամ ջրի մատակարարման համար Ջրառը կարող է իրականացվել հորերից, բաց ջրամբարներից և այլ աղբյուրներից, 8 մ-ից ոչ ավելի խորությունից: միևնույն ժամանակ, ջրի առավելագույն ջերմաստիճանը չպետք է գերազանցի 35°C:

Պոմպակայանը նախատեսված չէ հղկող, երկար մանրաթելային և քիմիական բաղադրիչներ պարունակող ջուր մատակարարելու համար:

Պոմպակայանը չպետք է օգտագործվի քլոր պարունակող ջուր մատակարարելու համար, ինչպիսիք են լողավազանները:

## 2. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

**Ուշադրություն!** Նախքան պոմպակայանը շահագործելը, ուշադիր կարդացեք անվտանգության կանոնները: Անվտանգության կանոնակարգերին չհամապատասխանելը կարող է վնասվածքների հանգեցնել կամ վնասել պոմպակայանը:

- արգելվում է պոմպակայանի շահագործումն առանց հողանցման:
- արգելվում է պոմպակայանը միացնել առանց ջրի:
- Նախքան պոմպակայանը էլեկտրական ցանցին միացնելը, համոզվեք, որ մատակարարող էլեկտրական մալուխի ամբողջականությունը: Եթե մալուխը վնասված է (մեկուսացումը վնասված է), մի միացրեք պոմպակայանը էլեկտրամատակարարմանը, մինչև բոլոր թերությունները վերացվեն:
- պոմպակայանի սպասարկումը և խողովակաշարերի (ճկափողերի) միացումը/անջատումը պետք է կատարվի միայն էլեկտրասնուցումն անջատելուց հետո:
- շահագործման ընթացքում մի դիպչեք կամ տեղափոխեք պոմպակայանը:
- պոմպակայանի գործարկման պահին ձեռքերը կոշիկները և հագուստը պետք է չոր լինեն:
- պոմպակայանի միացումը և շահագործումը պետք է կատարի որակավորված մասնագետ կամ համապատասխան գիտելիքներ ունեցող անձ:
- տեղադրման ժամանակ խորհուրդ է տրվում տրամադրել սարքեր պոմպի ավտոմատ անջատման համար, եթե կա ջրի որի կամ բացի ամբողջական դատարկման հավանականություն, ներծծող խողովակաշարում ջրի բացակայություն:

### Սահմանային վիճակի չափանիշներ

**Ուշադրություն!** Եթե պոմպի շահագործման ընթացքում կողմնակի աղմուկներ են առաջանում, էլեկտրական մալուխի մեկուսացման վնաս, պոմպի կորպուսի մեխանիկական վնաս, անհրաժեշտ է անմիջապես անջատել այն և կապվել լիազորված սպասարկման կենտրոնի հետ՝ անսարքությունները վերացնելու համար:

## 3. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

Աղյուսակ 1

| ՊԱՐԱՄԵՏՐԵՐ / ՍՈՒԴԵԼՆԵՐ                | CAB 800-19Ո     | CAB 800-24Ո     | CAB 1000-24Ո    | CAB 1200-24Ո    | CAB 1200-50Ո    |
|---------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Հիդրոակումուլատորի հզորությունը, Լ    | 19              | 24              | 24              | 24              | 50              |
| Սպառման հզորություն, Վտ               | 800             | 800             | 1000            | 1200            | 1200            |
| Արտադրողականություն, Լ / ժամ          | 3000            | 3000            | 3200            | 3500            | 3500            |
| Առավելագույն ճնշումը, մ               | 40              | 40              | 44              | 46              | 46              |
| Ներծծման առավելագույն խորությունը, մ  | 8               | 8               | 8               | 8               | 8               |
| Առավելագույն գործառնական ճնշում, բար  | 3,5             | 4               | 4,4             | 4,4             | 4,4             |
| Մասնիկների առավելագույն տրամագիծը, մմ | 0,5             | 0,5             | 0,5             | 0,5             | 0,5             |
| Պոմպացված հեղուկի ջերմաստիճանը, °C    | +4-ից մինչև +35 | +4-ից մինչև +35 | +4-ից մինչև +35 | +4-ից մինչև +35 | +4-ից մինչև +35 |
| Միացման խողովակի տրամագիծը, դյույմ    | G1"             | G1"             | G1"             | G1"             | G1"             |
| Ցանցի լարումը, Վ                      | 230/50          | 230/50          | 230/50          | 230/50          | 230/50          |
| Էլեկտրական մալուխի երկարությունը, մ   | 1,5             | 1,5             | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Պաշտպանության աստիճանը                | IP X4           | IP X4           | IP X4           | IP X4           | IP X4           |
| Ընդհանուր չափերը, մմ                  | 450x270x490     | 510x270x490     | 510x270x490     | 510x270x490     | 595x350x575     |
| Զաշ, կգ                               | 9,9             | 10,1            | 10,6            | 11              | 13,6            |

## Աղյուսակ 1 շարունակություն

| ՊԱՐԱՄԵՏՐԵՐ / ՄՈՂԵԼՆԵՐ                 | CAB<br>800-24Կ     | CAB<br>1000-24Կ    | CAB<br>1200-24Կ    | CAB<br>1200-50Կ    |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Հիդրոակումուլատորի հզորությունը, Լ    | 24                 | 24                 | 24                 | 50                 |
| Սպառման հզորություն, Վտ               | 800                | 1000               | 1200               | 1200               |
| Արտադրողականություն, Լ / ժամ          | 3000               | 3200               | 3500               | 3500               |
| Առավելագույն ճնշումը, մ               | 40                 | 44                 | 46                 | 46                 |
| Ներծծման առավելագույն խորությունը, մ  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  |
| Առավելագույն գործառնական ճնշում, բար  | 3,5                | 4                  | 4,4                | 4,4                |
| Մասնիկների առավելագույն տրամագիծը, մմ | 0,5                | 0,5                | 0,5                | 0,5                |
| Պոմպացված հեղուկի ջերմաստիճանը, °C    | +4-ից մինչև<br>+35 | +4-ից մինչև<br>+35 | +4-ից մինչև<br>+35 | +4-ից մինչև<br>+35 |
| Միացման խողովակի տրամագիծը, դյույմ    | G1"                | G1"                | G1"                | G1"                |
| Ցանցի լարումը, Վ                      | 230/50             | 230/50             | 230/50             | 230/50             |
| Էլեկտրական մալուխի երկարությունը, մ   | 1,5                | 1,5                | 1,5                | 1,5                |
| Պաշտպանության աստիճանը                | IP X4              | IP X4              | IP X4              | IP X4              |
| Ընդհանուր չափերը, մմ                  | 505x310x495        | 505x310x495        | 505x310x495        | 580x375x595        |
| Զաշը, կգ                              | 12,4               | 12,9               | 13,3               | 15,9               |

## Աղյուսակ 1 շարունակություն

| КӨРСЕТКІШТЕРІ/ МОДЕЛІ                      | CAB<br>800-24H     | CAB<br>1000-24H    | CAB<br>1200-24H    | CAB<br>1200-50H    |
|--------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Қуат тұтыну күші, Вт                       | 24                 | 24                 | 24                 | 50                 |
| Өнімділік, л/сағ                           | 800                | 1000               | 1200               | 1200               |
| Максималды қысым, м                        | 3000               | 3200               | 3500               | 3500               |
| Максималды сору тереңдігі, м               | 40                 | 44                 | 46                 | 46                 |
| Максималды жұмыс қысымы, бар               | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  |
| Қатты бөлшектердің максималды диаметрі, мм | 3,5                | 4                  | 4,4                | 4,4                |
| Айдалатын сұйықтықтың температурасы, °C    | 0,5                | 0,5                | 0,5                | 0,5                |
| Бекіту құбырларының диаметрі, дюйм         | +4-ից мінչև<br>+35 | +4-ից мінչև<br>+35 | +4-ից мінչև<br>+35 | +4-ից мінչև<br>+35 |
| Желінің кернеуі, В/Гц                      | G1"                | G1"                | G1"                | G1"                |
| Электр кабелінің ұзындығы, м               | 230/50             | 230/50             | 230/50             | 230/50             |
| Қорғау дәрежесі                            | 1,5                | 1,5                | 1,5                | 1,5                |
| Габариттік өлшемдері, мм                   | IP X4              | IP X4              | IP X4              | IP X4              |
| Салмағы, кг                                | 505x310x495        | 505x310x495        | 505x310x495        | 580x375x595        |
| Масса, кг                                  | 12,4               | 12,9               | 13,3               | 15,9               |



#### 4. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՎՈՐՈՒՄ

- |                     |          |
|---------------------|----------|
| 1. Պոմպակայան       | – 1 հատ: |
| 2. Ապրանքի անձնագիր | – 1 հատ: |

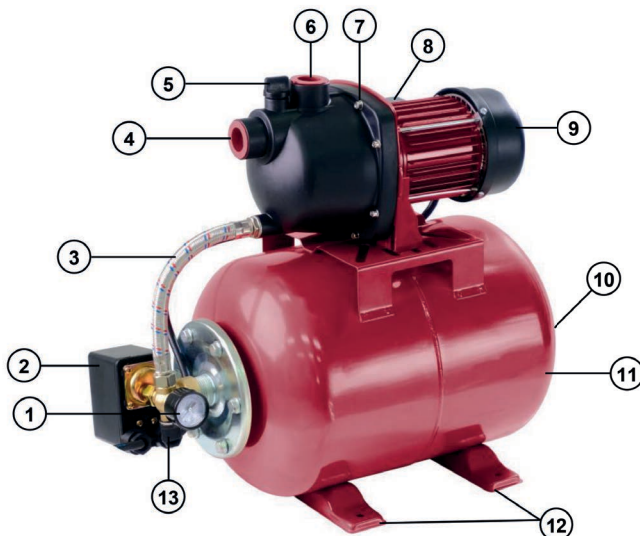
#### 5. ՊՈՄՊԱԿԱՅԱՆԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

Պոմպակայանը ագրեգատ է, որն աշխատում է ավտոմատ ռեժիմով, որի ընթացքում պոմպը միանում և անջատվում է՝ կախված ճնշումից, ըստ ջրի հոսքի: Առաջնային ջրով լցվելուց հետո պոմպն աշխատում է ինքնալրացման ռեժիմում: Առաջին անգամ միացնելիս, պոմպը ջուրը մղում է հիդրոակումուլյատորի մեջ: Այս դեպքում ջրբաժան ծորակները պետք է փակվեն: Անհրաժեշտ ճնշումը հավաքելուց հետո պրեստատատն անջատում է պոմպը:

Ջրբաժան ծորակը բացելիս կայանը Նախ ջուրը տալիս է կուտակիչից՝ ներքին ճնշման պատճառով: Պոմպը ընդ որում չի միանում: Ճնշման մագիստրալում ճնշումը նվազագույնի հասցնելուց հետո պրեստատատը միացնում է պոմպը: Ջրի հավաքման ծորակը փակելիս պոմպը շարունակում է ջուրը մղել հիդրոակումուլյատորի մեջ, մինչև ներքին ճնշումը հասնի անջատման ճնշմանը, և պրեստատատը անջատի պոմպը:

Պոմպակայանը հագեցած է ջերմային պաշտպանությամբ և ունի ներկառուցված մեկնարկային կոնդենսատոր:

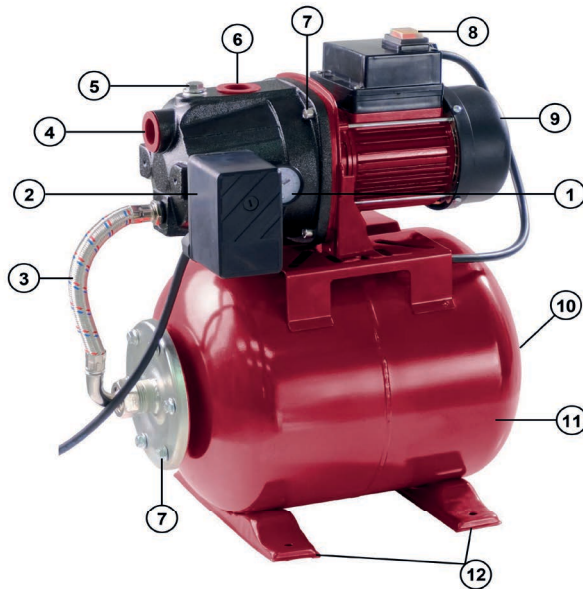
**Պոմպակայանի կառուցվածքը CAB 1000-24Պ մոդելի օրինակով**  
(պոմպակայանների այլ մոդելների կառուցվածքը նման է)



Նկ. 1a

**Պոմպակայանի կառուցվածքը CAB 1000-24Կ**  
(պոմպակայանների այլ մոդելների կառուցվածքը նման է)

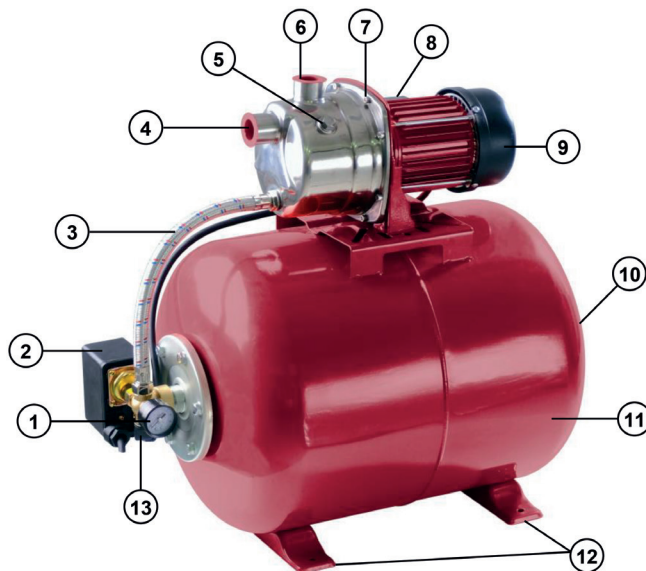
մոդելի օրինակով



Նկ. 16

**Պոմպակայանի կառուցվածքը CAB 1200-50H**  
(պոմպակայանների այլ մոդելների կառուցվածքը նման է)

մոդելի օրինակով



Նկ. 1B

1. Մանոմետր
2. Պրեստոստատ
3. Հիդրոակումուլյատորի գուլպաներ
4. Ներծող (ցանկապատի) մագիստրալի խողովակաճյուղ
5. Լցման անցքի խցան
6. Ճնշման մագիստրալի խողովակաճյուղ (փականով)
7. Մոնտաժային պտուտակներ
8. Անջատիչ տերմինալային տուփով
9. Պոմպի էլեկտրական շարժիչ
10. Հիդրավիկ ակումուլյատորի օդաճնշական խցիկի խուլ խրոցը (բաքի կենտրոնում)
11. Հիդրոակումուլյատոր
12. Հենակետային կանգնակ
13. Արտահոսքի անցքի խցան

## 6. ՊՈՄՊԱԿԱՅԱՆԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ և ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ

Միացնելուց առաջ պոմպակայանը պետք է ստուգվի վնասների առկայության համար: Եթե վնասներ են հայտնաբերվում, դրանք պետք է վերացվեն նախքան պոմպակայանը միացնելը: Պոմպակայանը տեղադրելուց առաջ անհրաժեշտ է ընտրել ճիշտ տեղադրման վայրը:

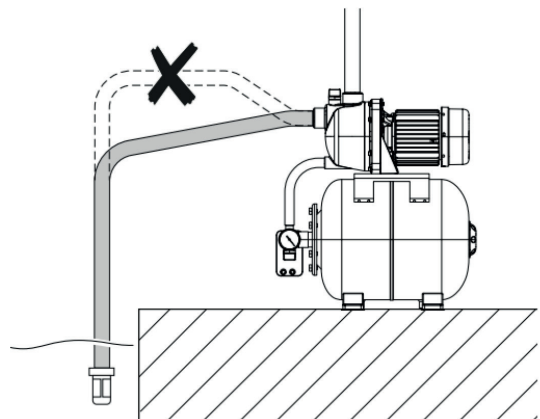
### Պոմպակայանի տեղադրում

Խորհուրդ է տրվում տեղադրումը կատարել կամ ներսում, կամ դրսում, հորիզոնական տարածքում, օդափոխվող և մթնոլորտային տեղումներից պաշտպանված վայրում:

Եթե պոմպակայանը շահագործվում է ձմռանը, ապա այն պետք է տեղադրվի ջեռուցվող սենյակում կամ հատուկ բաքում (կետոն), հողի սառեցման խորությունից ցածր (2 – 2,5 մետր), որտեղ օդի ջերմաստիճանը չի իջնում  $+4^{\circ}\text{C}$ -ից ցածր:

Ջ ր ր ա մ ա տ ա կ ա ր ր մ ա ն մագիստրալը նույնպես պետք է դրվի հողի մեջ սառեցման խորությունից ցածր, իսկ մակերես մոտք գործելու վայրերում այն պարզապես մեկուսացված է ջերմամեկուսիչ նյութով:

Պոմպակայանը պետք է հնարավորինս մոտ լինի ջրի աղբյուրին, որպեսզի ներծծման

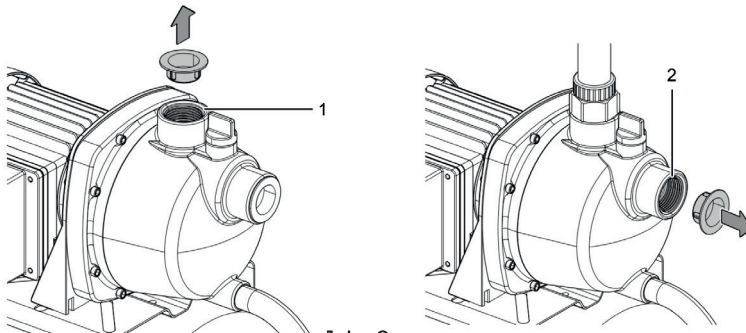


Ժամանակ նվազագույն բարձրացում ապահովվի և նվազեցվի ճնշման կորուստը: Ներծծման առավելագույն խողովոյունը չպետք է գերազանցի 8 մետրը: Խուսափեք պոմպակայանի ներծծող գուլպաների ծավաճքներից (նկ.2):

Արտահոսքից և ճնշման կորստից խուսափելու համար խողովակաշարերի միացումները պետք է ամբողջությամբ կնքված լինեն:

Անվտանգ շահագործման համար պոմպակայանը պետք է ամրացվի կանգնակի անցքերի միջոցով հենակետային մակերեսին (հատակ, հարթակ և այլն)՝ օգտագործելով ամրացնող պտուտակներ (ինքնահիման պտուտակներ, անկեր կամ հեղյուսներ, կախված հենակետային մակերեսի նյութից):

Խողովակաշարի տեղադրումից առաջ անհրաժեշտ է հեռացնել պաշտպանիչ պլաստիկ փականները ներծծող և ներարկման պարուրակներով խողովակաշարներից (նկ.3):

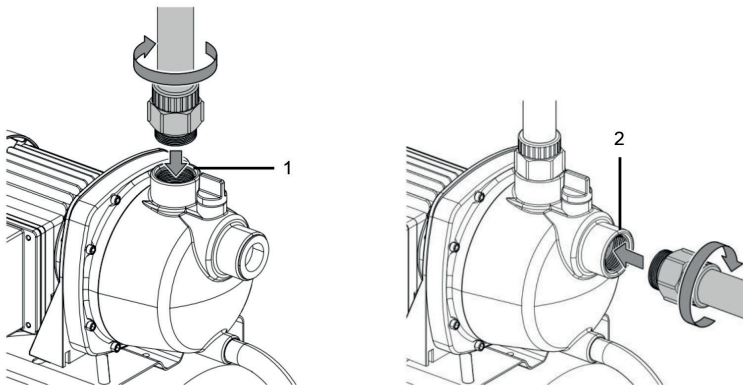


Նկ. 3

Տեղադրեք ներծծող և ճնշման խողովակները կամ գուլպաները պոմպի համապատասխան խողովակների կամ անցքերի մեջ (նկ.3: 2-ներծծող և 1-ճնշման մագիստրալներ):

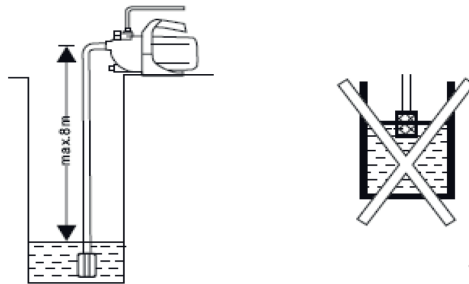
**Ուշադրություն!** Հակադարձ փականը և ցանցային ֆիլտրի պետք է տեղադրվեն ներծծող գուլպաների վրա:

Պոմպակայանի ներծծող խողովակը (գուլպանը) պետք է ունենա նույն տրամագիծը, ինչ պոմպի մուտքի խողովակը և չունենա կտրուկ թեքություններ:



Նկ. 4

Համոզվեք, որ ներծծող գուլպաների վերջը ցանցի ֆիլտրով և հակադարձ փականով ընկղմված է ջրի մակարդակից առնվազն 30 սմ ցածր, մինչդեռ ներծծման խողովոյունը չպետք է գերազանցի 8 մ-ը (Նկ. 5).

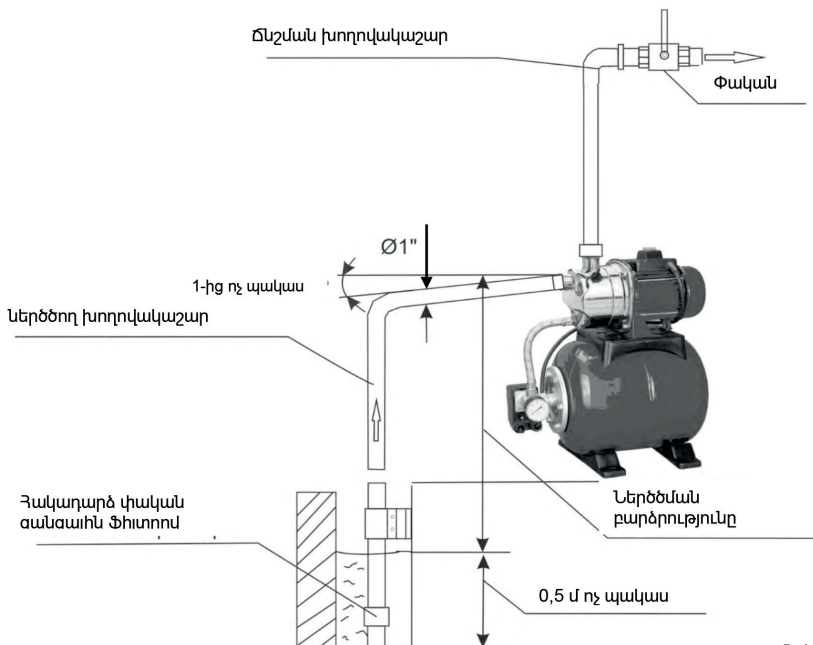


Նկ. 5

Համակարգում օդի կուտակումից խուսափելու համար անհրաժեշտ է պոմպակայանին մատակարարող խողովակաշար դնել առնվազն 1° անկյան տակ (Նկ. 6).

Խորհուրդ է տրվում պոմպակայանի ելքի վրա տեղադրել անջատիչ կափույր: Այսպիսով, բացառվում է պոմպակայանից ջրի թափման անհրաժեշտությունը ջրամատակարարման համակարգի տեխնիկական սպասարկման աշխատանքներ իրականացնելիս:

**Պոմպակայանի տեղադրման և ջրամատակարարման համակարգին միացման սխեմա**



Նկ. 6

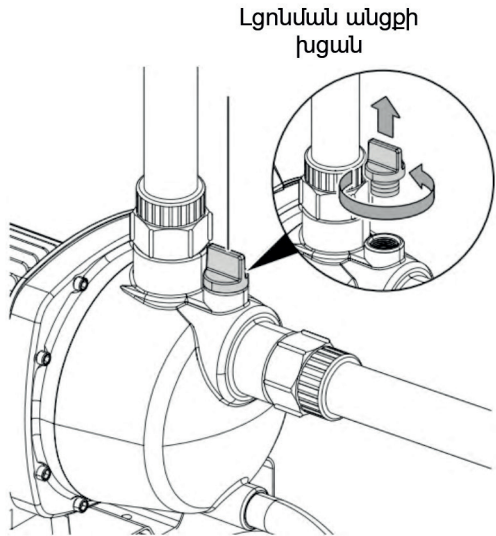
## Պոմպը ջրով լցնելը

**Ուշադրություն!** Պոմպակայանը չպետք է աշխատի առանց ջրի: Պոմպակայանը միացնելուց առաջ այն ամբողջությամբ լցրեք ջրով պոմպի լցման անցքի միջով:

Պոմպակայանի չորացումը կանխելու համար, աղբյուրի ջրի մակարդակի կրիտիկական մակարդակի իջեցման արդյունքում (ներծծող գուլպանը սկսում է օդը ծծել), խորհուրդ է տրվում տեղադրել չոր վազքի սենսոր, որը ավտոմատ կերպով կանջատի կայանը, երբ պոմպը սկսի օդը քաշել:

Փակեք ճնշման մագիստրալի փական կափույրը: Պտուտակահանքը պոմպի պատյանի լցոնման անցքի խրոցը (նկ.7): Լրացրեք պոմպակայանը լցնող անցքի միջով ջրով, մինչև ջուրը թափվի եզրից: Պտուտակեք խցանը իր տեղը:

Նկ. 7



## Հիդրոակումուլյատորում օդի ճնշման ստուգում

Ավտոմատ ջրամատակարարման կայանի համար, նախքան շահագործման հանձնելը, անհրաժեշտ է ստուգել հիդրոակումուլյատորում սեղմված օդի ճնշումը, որը պետք է հավասար լինի մոտավորապես 1,5 մթն: Դուք կարող եք վերահսկել հիդրոակումուլյատորում ճնշման մակարդակը՝ օգտագործելով սովորական անվադողերի ճնշման չափիչ: Եթե ճնշումը բավարար չէ, ապա այն պետք է բարձրացվի պահանջվող մակարդակին՝ օգտագործելով օդային կոմպրեսոր (մեքենայի պոմպ):

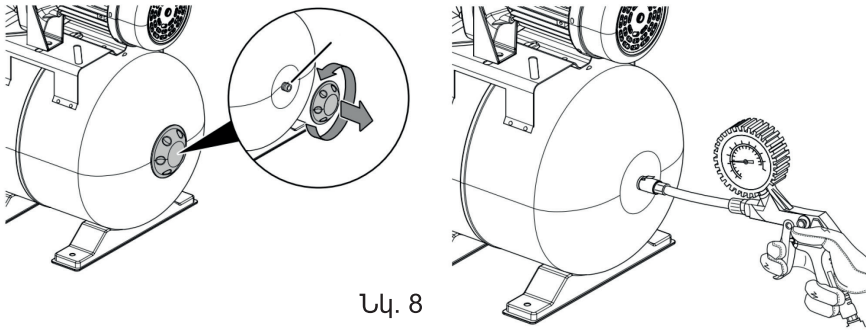
## Պոմպակայանի հիդրոակումուլյատորում ճնշումը ստուգելու համար (նկ. 8) անհրաժեշտ է:

1. Անջատել նիպելի խցանը ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ, որը գտնվում է հիդրոակումուլյատորի հետևի մասում:

2. Օգտագործելով անվադողերի ճնշման չափիչ, ստուգեք ճնշումը հիդրոակումուլյատորում: Հիդրավլիկ ակումուլյատորն ունի ստանդարտ մեքենայի նիպել:

3. Եթե ճնշումը պահանջվածից ցածր է, ապա օգտագործելով ստանդարտ մեքենայի կոմպրեսոր, անհրաժեշտ ճնշումը քաշեք հիդրոէլեկտրակայանի մեջ:

4. Պտուտակեք նիպելի խցանը իր տեղում:



Նկ. 8

### Պոմպակայանի միացումը էլեկտրամատակարարման ցանցին

Պոմպը միացնելուց առաջ ստուգեք էլեկտրական ցանցի պարամետրերը (230 Վ, 50 Հց) և վարդակից երրորդ (հողային) ջորոցի առկայությունը:

Եթե էլեկտրաէներգիայի ցանցում հողանցում չկա, անհրաժեշտ է ինքնուրույն հիմնավորել պոմպի կորպուսը:

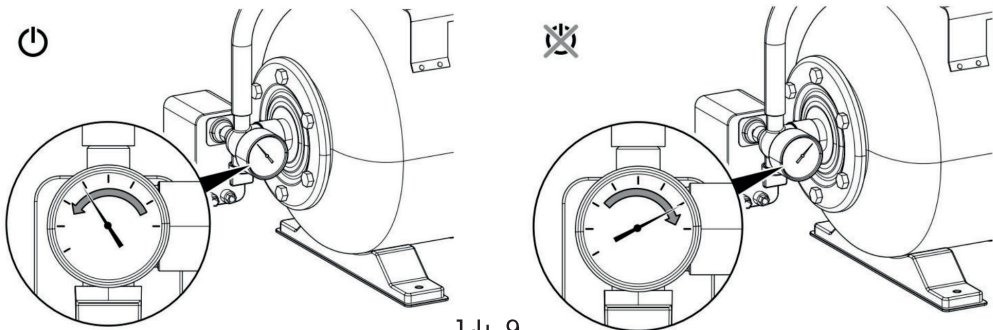
Եթե միաֆազ ցանցի լարումը չի համապատասխանում 230 Վ նոմինալ արժեքին, ապա անհրաժեշտ է պոմպակայանը միացնել լարման կայունացուցիչի միջոցով:

**Ուշադրություն!** Լարման կայունացուցիչի հզորությունը պետք է լինի 3 անգամ ավելի, քան պոմպի անվանական հզորությունը (Այսինքն, եթե պոմպի հզորությունը 1 կՎտ է, ապա լարման կայունացուցիչի հզորությունը պետք է լինի 3 կՎտ):

Պոմպակայանը էլեկտրական ցանցին միացնելը պետք է իրականացվի դիֆերենցիալ ավտոմատի միջոցով, որը գործարկվում է, երբ արտահոսքի հոսանքը հայտնվում է ոչ ավելի, քան 30 մա:

Պոմպակայանը միացնելու համար երկարացման լար օգտագործելիս պետք է հաշվի առնել դրա վրա լարման կորուստները: Երկարացման լարի մինչև 25 մետր երկարությամբ երկարացման լարի լարերի խաչմերուկը պետք է լինի առնվազն 1,5 մմ2, իսկ 25 - ից 50 մետր երկարությամբ՝ առնվազն 2,5 մմ2:

**Ուշադրություն!** Պոմպակայանը գործարկելուց հետո համոզվեք, որ պոմպակայանի ավտոմատատիկան ճիշտ է աշխատում: Դա անելու համար փակեք ճնշման մագիստրալի բոլոր կափույրները և միացրեք պոմպակայանը: Այս դեպքում պոմպակայանում ճնշումը պետք է ավելանա (տեսանելի է ճնշման չափիչից) և անջատման ճնշմանը հասնելուց հետո 3 բար պոմպակայանը պետք է անջատվի (Նկ.9).



Նկ. 9



## **Պոմպակայանի գործարկում**

**Ուշադրություն!** Պոմպակայանը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր գույպաներն ու լցման և ջրահեռացման անցքերի խցանները ամուր սեղմված են: Հիդրավիկ և էլեկտրական միացումից հետո պոմպակայանը պատրաստ է շահագործման: Պոմպակայանը գործարկելու համար սեղմեք անջատիչի կոճակը «I» դիրքում:

## **7. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ**

Եթե պոմպակայանը երկար ժամանակ չի օգտագործվում, այն պետք է անջատված լինի ցանցից:

Պատշաճ շահագործման դեպքում պոմպակայանը չի պահանջում հատուկ սպասարկում:

Այնուամենայնիվ, կեղտոտ ջրի և ջրամբարներից տիղմի նստվածքների ներծծման պատճառով պոմպի ներսում և խողովակաշարի պատերին կարող են նստվածքներ առաջանալ: Պարբերաբար լվացեք պոմպը և խողովակաշարը մաքուր ջրով՝ աղտոտվածությունը վերացնելու համար:

Պոմպի մակերեսին կողտոտումներ հայտնվելու դեպքում, մաքրեք դրանք մաքուր ջրով խոնավացրած փափուկ կտորով կամ խոզանակով, առանց ներկերի լուծիչներ օգտագործելու:

Ստուգեք պոմպի կորպուսի և էլեկտրական շարժիչի պարուրակային միացումների խստացումը:

### **Պոմպից ջուրը ջրահեռացնելու համար անհրաժեշտ է:**

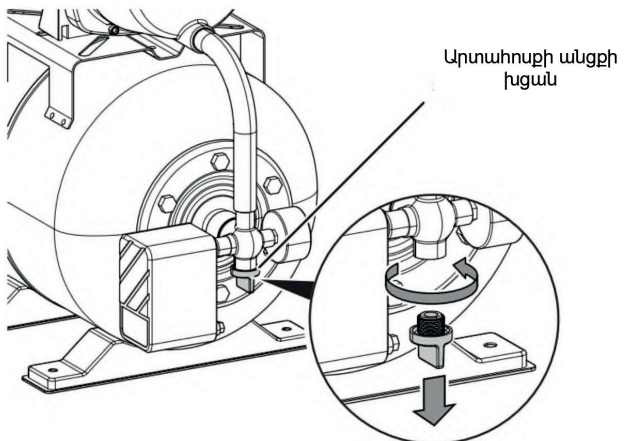
1. Անջատեք պոմպակայանը էլեկտրամատակարարումից:

2. Բացեք ճնշման մագիստրալի ծորակները (տանը), դա անհրաժեշտ է, որպեսզի հիդրոակումուլյատորը ջուրը դուրս մղի:

3. Անջատեք պոմպակայանը ներծծող գծից:

4. Անջատել ջրահեռացման խրոցը, որից հետո պոմպի պատյանում գտնվող ջուրը դուրս կգա (Նկ. 10)։

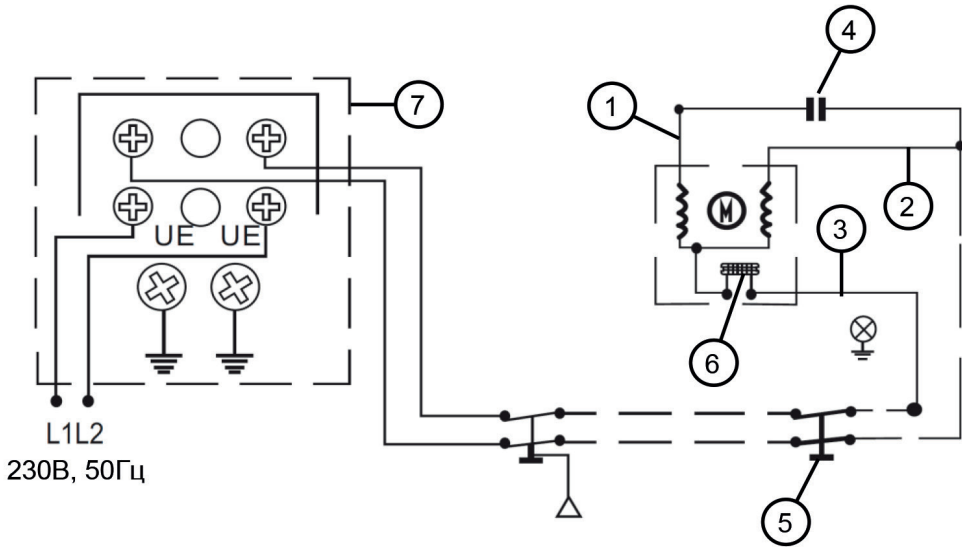
5. Պտուտակել ջրահեռացման խցանը տեղում:



Նկ. 10



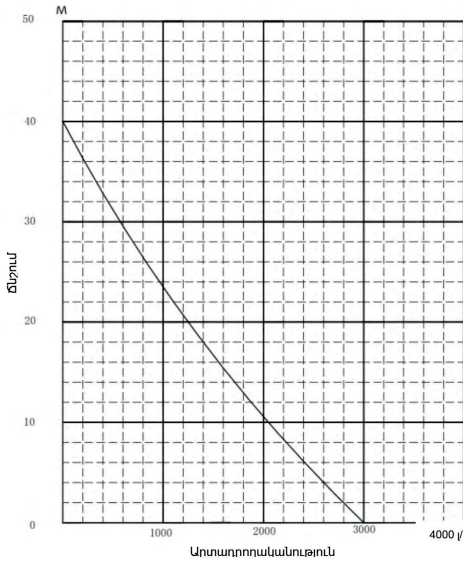
# Պոմպակայանի էլեկտրական սխեմա (Նկ. 11)



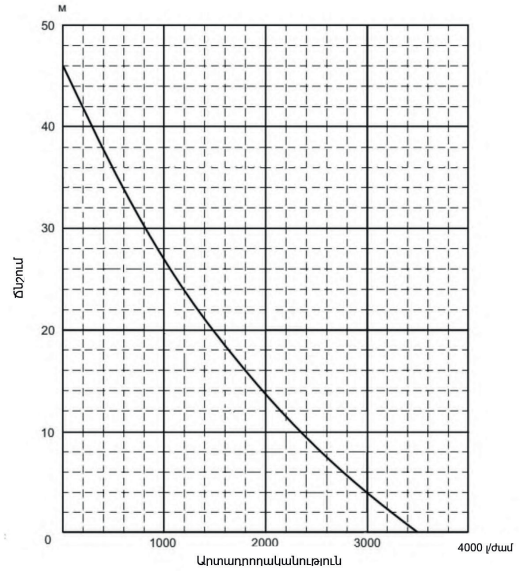
- 1 – կարմիր մետաղալար
- 2 – սպիտակ մետաղալար
- 3 – սև գույնի մետաղալար
- 4 – մեկնարկային կոնդենսատոր

- 5 – անջատիչ
- 6 – ռելե
- 7 – կլեմային տուևի

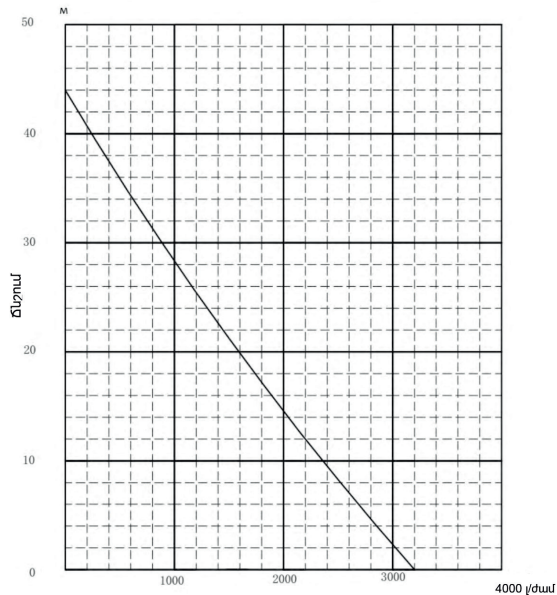
## Պոմպակայանների արտադրողականության ժամանակացույցը (նկ. 12)



CAB 800-19Փ CAB 800-24Կ  
CAB 800-24Փ CAB 800-24Ի



CAB 1200-24Փ CAB 1200-50Փ CAB 1200-24Կ  
CAB 1200-50Կ CAB 1200-24Ի CAB 1200-50Ի



CAB 1000-24Փ CAB 1000-24Կ CAB 1000-24Ի

# 8. ՀԱՐԱՎՈՐ ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ՎԵՐԱՑՄԱՆ ՄԵԹՈԴՆԵՐԸ

Աղյուսակ 2

| Անսարքություն                                     | Հնարավոր պատճառը                                       | Վերացման գործողություններ                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Պոմպը չի աշխատում                                 | Էլեկտրական ցանցում լարման բացակայություն:              | Ստուգեք լարումը Էլեկտրական ցանցում:                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                   | Էլեկտրական միացումներում կոնտակտ չկա կամ սխալ միացում  | Ստուգել կապերի հուսալիությունը և ճիշտ միացումը                                                                                                                                                                                                         |
|                                                   | Աշխատանքային անիվը կողպված է                           | Անջատել հոսանքը: Անջատել պոմպից խողովակաշարը. Լվանալ պոմպի խցիկը՝ հեռացնելով կոռուսիայի առարկաները:                                                                                                                                                    |
|                                                   | Մեկնարկային կոնդենսատորը փչացել է                      | Փոխարինեք մեկնարկային կոնդենսատորը                                                                                                                                                                                                                     |
| Պոմպը աշխատում է, բայց ջուր չի մղում              | Օդը ներծծող մագիստրալում և պոմպի կորպուսում            | Ստուգել ջրի մակարդակը ջրառի աղբյուրում:<br>Ստուգել խողովակաշարերի միացումների խստությունը<br>Համոզվեք, որ ստուգիչ փականը արգելափակված չէ:<br>Անջատել պոմպը, պտտտակել խցանը լցման անցքից և ապահովել օդի ելքը: Լրացնել ջուրը պոմպի մեջ և գործարկել պոմպը |
| Պոմպը չի ստեղծում անհրաժեշտ մատակարարում / ճնշում | Օդ կա ներծծող մագիստրալում                             | Տես վերևում                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                   | Պոմպը կամ խողովակաշարերը խցանված են կեղտով             | Մաքրել պոմպը և խողովակաշարերը կեղտից                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | Ցանցի լարումը չափազանց ցածր է                          | Տեղադրել լարման կայունացուցիչ                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                   | Ճնշման անջատիչը ճշգրտված է չափազանց ցածր ճնշման համար: | Կարգավորեք ճնշման անջատիչը:                                                                                                                                                                                                                            |
| Պոմպը շատ հաճախ միանում և անջատվում է             | Հիդրոակումուլյատորի մեմբրանը վնասված է:                | Փոխարինեք մեմբրանը                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                   | Օդի ցածր ճնշում հիդրոակումուլյատորում                  | Օդը մղեք կուտակիչի մեջ մինչև 1,5 մթն ճնշում                                                                                                                                                                                                            |
|                                                   | Բաց է հակադարձ փականը ներծծող մագիստրալի վերջում       | Ապամոնտաժեք ներծծող խողովակը և բացեք փականը                                                                                                                                                                                                            |
| Պոմպը չի անջատվում                                | Ճնշման անջատիչը դրված է չափազանց բարձր ճնշման վրա      | Կարգավորեք ճնշման անջատիչը                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                   | Օդի մուտքը ներծծող մագիստրալում                        | Հեռացրեք օդը (տես վերևում)                                                                                                                                                                                                                             |

## 9. ՓՈԽԱԴՐՈՒՄ և ՊԱՅԵՍՏԱՎՈՐՈՒՄ

### Փոխադրում

Արտադրողի փաթեթավորման մեջ գտնվող էլեկտրական գործիքները կարող են տեղափոխվել բոլոր տեսակի փակ տրանսպորտով  $-50^{\circ}\text{C}$  -ից  $+50^{\circ}\text{C}$  օդի ջերմաստիճանում և մինչև 80 % հարաբերական խոնավության պայմաններում ( $+25^{\circ}\text{C}$  ջերմաստիճանում)՝ տրանսպորտի այս տեսակի վրա գործող ապրանքների փոխադրման կանոններին համապատասխան:

Պոմպը տեղափոխելուց առաջ ջուրը թափեք և անջատեք ներծծող և ճնշման խողովակը (գուլպանը):

Տեղափոխման ժամանակ պոմպը պետք է լինի հորիզոնական դիրքում՝ հենվելով տակդիրի վրա:

Պոմպը, ինչպես նաև տրանսպորտային միջոցը վնասելուց խուսափելու համար, երկար հեռավորությունների վրա և (կամ) անհարթ ճանապարհներով տեղափոխելիս պոմպը պետք է ամրացվի:

### Պահեստավորում

Էլեկտրական գործիքը պետք է պահվի արտադրողի փաթեթավորման մեջ ջեռուցվող օդափոխվող սեկյակում  $+5^{\circ}\text{C}$  -ից  $+40^{\circ}\text{C}$  ջերմաստիճանում և մինչև 80 % հարաբերական խոնավության պայմաններում ( $+25^{\circ}\text{C}$  ջերմաստիճանում):

### Նախքան պոմպը պահեստավորելը, անհրաժեշտ է.

- անջատել ներծծող և ճնշման խողովակը (գուլպանը) պոմպից:
- պոմպից դատարկել ամբողջ ջուրը:
- չորացնել պոմպի կորպուսը:

## 10. ՕՏԱՐՈՒՄ

Կենցաղային աղբի հետ միասին մի թափեք էլեկտրական գործիքը և դրա բաղադրիչները: Հեռացրեք էլեկտրական գործիքները արդյունաբերական թափոնների հեռացման ընթացիկ կանոնակարգերի համաձայն:

## 11. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԿԵՏԸ

Ապրանքը պատկանում է կենցաղային դասին: Ծառայության ժամկետը 5 տարի է:

## 12. ՏՎՅԱԼՆԵՐ ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ԵՎ ՎԿԱՅԱԳՐԻ ՄԱՍԻՆ

Արտադրողի, ներմուծողի, պաշտոնական ներկայացուցչի մասին տվյալները, հավաստագրի կամ հայտարարագրի մասին տեղեկությունները, ինչպես նաև արտադրության ամսաթվի մասին տեղեկությունները գտնվում են ապրանքի անձնագրի թիվ 1 հավելվածում:

### 13. ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

**Ապրանքի երաշխիքային ժամկետը սպառողին վաճառելու օրվանից 24 ամիս է:**

**Ապրանքի և բաղադրիչների ծառայության ժամկետը սահմանվում է արտադրողի կողմից և նշված է արտադրանքի անձնագրում:**

Երաշխիքային ժամանակահատվածում գնորդն իրավունք ունի անվճար վերանորոգել անսարքությունները, որոնք առաջացել են արտադրական թերությունների հետևանքով: Ապրանքի վերանորոգումը և փորձաքննությունը, եթե թերություն է հայտնաբերվել, իրականացվում է միայն լիազորված սպասարկման կենտրոններում, որոնց ընթացիկ ցանկը կարող եք գտնել <https://elitech-tools.ru/sections/service> կայքում:

Երաշխիքային վերանորոգումն իրականացվում է գնման փաստաթղթի և երաշխիքային քարտի ներկայացմամբ, իսկ երաշխիքի բացակայության դեպքում երաշխիքի մեկնարկի ամսաթիվը հաշվարկվում է ապրանքի արտադրության օրվանից:

Երաշխիքով փոխարինված մասերը դառնում են արտադրամասի սեփականությունը:

**Երաշխիքային սպասարկումը չի տարածվում այն ապրանքների վրա, որոնց թերությունները առաջացել են հետևյալ պատճառներով.**

- ապրանքի շահագործման, պահպանման և (կամ) տեղափոխման պայմանների և կանոնների խախտում, ինչպես նաև ապրանքի պիտակի և (կամ) սերիական համարի բացակայության կամ մասնակի բացակայության կամ վնասման դեպքում.
- արտադրանքի շահագործումը անսարքության նշաններով (աղմուկի ավելացում, թրթռում, ուժեղ ջեռուցում, անհավասար պտույտ, հոսանքի կորուստ, դանդաղում, ուժեղ կայծ, այրվող հոտ, անսովոր արտանետում):
- մեխանիկական վնաս (ճաքեր, քեծվածքներ, փորվածքներ, դեֆորմացիաներ և այլն):

• մետաղական մասերի կոռոզիայի ժամանակ, ագրեսիվ միջավայրի, բարձր ջերմաստիճանի կամ այլ արտաքին գործոնների ազդեցության հետևանքով առաջացած վնաս:

• ներքին կամ արտաքին ծանր աղտոտման, օտար առարկաների և հեղուկների, նյութերի և նյութերի ներթափանցում արտադրանքի մեջ, օդափոխման խողովակների (անցքերի), յուղի ալիքների խցանման հետևանքով առաջացած վնասը, ինչպես նաև գերտաքացումից, ոչ պատշաճ պահպանման, ոչ պատշաճ սպասարկման հետևանքով առաջացած վնասը:

- մղման, քսման, փոխանցման դետալների և նյութերի բնական մաշվածություն ;
- ժամաչափի խախտում կամ վնասում:

• գերբեռնվածություն կամ չարաշահում: Սարքի ծանրաբեռնվածության անվերապահ նշանները ներառում են (բայց սահմանափակվելով) տրանսֆորմատորի ոլորումը, մասերի, արտադրանքի բաղադրիչների կամ էլեկտրական շարժիչի լարերի դեֆորմացիան կամ հալվելը բարձր ջերմաստիճանի ազդեցության տակ, ինչպես նաև այս սարքի վարկանիշների աղյուսակում նշված էլեկտրական ցանցի

պարամետրերի անհամապատասխանության պատճառով;

- Փոխարինելի սարքերի խափանում (ճղոցներ, շղթաներ, անվադողեր, վարդակներ, սկավառակներ, խոզանակի դանակներ, սիգամարգերի հնծիչներ և հարմարանքներ, ձկնորսական լարեր և հարմարվողական գլուխներ, պաշտպանիչ ծածկոցներ, մարտկոցներ, կայծային մոմեր, վառելիքի և օդի զտիչներ, գոտիներ, սղոցներ, պտուտակներ, կոլեկտորներ, եռակցման ծայրեր, խողովակներ, ատրճանակներ և ճնշման լվացման մեքենաների վարդակներ, լարվածության և ամրացման տարրեր (պտուտակներ, ընկույզներ, եզրեր, օդային զտիչներ և այլն), ինչպես նաև արտադրանքի անսարքություններ, որոնք առաջացել են այս տեսակի մաշվածությունից;

- վառելիքի խառնուրդի բաղադրության և որակի պահանջներին չհամապատասխանելը, ինչը հանգեցրել է միացի խմբի խափանման (միացի օդակի առաջացում և/կամ քերծվածքների և ճաքերի առկայություն միացի և միացի ներքին մակերեսի վրա, միացնող գավազանի և միացային քորոցի օժանդակ առանցքակալների ոչնչացում կամ հալում);

- կոմպրեսորների, 4 հարվածային շարժիչների բեռնախցիկում յուղի անբավարար քանակություն կամ յուղի տեսակի անհամապատասխանություն (միացնող ձողի, ծնկաձողի վրա քերծվածքների և ճաքերի առկայություն, նույնիսկ եթե կա յուղիի մակարդակի ցուցիչ);

- Սպառվող և մաշված մասերի, փոխարինվող սարքերի և բաղադրիչների խափանումը (մեկնարկիչներ, շարժիչ շարժակներ, ուղղորդող գլանափաթեթներ, շարժիչ գոտիներ, անիվներ, ռետինե շոկի կլանիչներ, կնիքներ, յուղի կնիքներ, արգելակման ժապավեն, պաշտպանիչ ծածկոցներ, բռնկման էլեկտրոդներ, ջերմագույգեր, ճիրաններ, քսանյութեր, ածխածնային խոզանակներ, շարժական պտուտակներ, եռակցման ջահեր (վարդակներ, ծայրեր և ուղեցույցներ), տակառներ, ճնշման լվացման փականներ և այլն), ինչպես նաև արտադրանքի խափանումները, որոնք առաջացել են այս տեսակի մաշվածության հետևանքով ;

- միջամտություն ամրացումների, կնիքների, պաշտպանիչ կաշուն պիտակների և այլ անցքերի վնասմանը;

## **Երաշխիքը չի ներառում.**

- ապրանքի վրա, որի դիզայնում կատարվել են միջամտություններ և փոփոխություններ ;

- Կենցաղային նշանակության արտադրատեսակների համար, որոնք օգտագործվում են ձեռնարկատիրական գործունեության կամ մասնագիտական, արդյունաբերական նպատակներով (ըստ շահագործման ձեռնարկում նշված նպատակի);

- Արտադրանքի պրոֆիլակտիկ և տեխնիկական սպասարկման ծառայությունների համար (քսում, լվացում, մաքրում, ճշգրտում և այլն);

- Արտադրանքի անսարքությունները, որոնք առաջացել են ոչ օրիգինալ պարագաների, աքսեսուարների և պահեստամասերի օգտագործման հետևանքով;

## ԵՐԱՇԽԻՔԻ ՔԱՐՏ

Ապրանքի անվանումը \_\_\_\_\_  
 Մոդելը \_\_\_\_\_  
 Մոդելի համարը \_\_\_\_\_  
 Թողարկման ամսաթիվը \_\_\_\_\_  
 Սերիալային համարը \_\_\_\_\_  
 Վաճառքի ամսաթիվը \_\_\_\_\_

Առևտրային կազմակերպության կնիքը



ԿՏՐՄԱՆ ԿՏՐՈՆ № \_\_\_\_\_  
 (յրացվում է սպասարկման կենտրոնի կողմից)

Ընդունման ամսաթիվը \_\_\_\_\_

Սպասարկման կենտրոն \_\_\_\_\_

Աշխատանքային պատվերի համարը \_\_\_\_\_

Թողարկման ամսաթիվը \_\_\_\_\_

Հաճախորդի ստորագրությունը \_\_\_\_\_

Սպասարկման կենտրոնի կնիք



ԿՏՐՄԱՆ ԿՏՐՈՆ № \_\_\_\_\_  
 (յրացվում է սպասարկման կենտրոնի կողմից)

Ընդունման ամսաթիվը \_\_\_\_\_

Սպասարկման կենտրոն \_\_\_\_\_

Աշխատանքային պատվերի համարը \_\_\_\_\_

Թողարկման ամսաթիվը \_\_\_\_\_

Հաճախորդի ստորագրությունը \_\_\_\_\_

Սպասարկման կենտրոնի կնիք



ԿՏՐՄԱՆ ԿՏՐՈՆ № \_\_\_\_\_  
 (յրացվում է սպասարկման կենտրոնի կողմից)

Ընդունման ամսաթիվը \_\_\_\_\_

Սպասարկման կենտրոն \_\_\_\_\_

Աշխատանքային պատվերի համարը \_\_\_\_\_

Թողարկման ամսաթիվը \_\_\_\_\_

Հաճախորդի ստորագրությունը \_\_\_\_\_

Սպասարկման կենտրոնի կնիք



**8 800 100 51 57**

**Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте  
[elitech.ru](http://elitech.ru)**

**8 800 100 51 57**

**Сэрвісны центрНомер кругласутачнай бясплатнай гарачай лініі па РФ.  
Уся дадатковая інфармацыя аб тавары і сэрвісных  
цэнтры на сайце  
[elitech.ru](http://elitech.ru)**

**8 800 100 51 57**

**Ресей Федерациясындағы тәулік бойғы ақысыз сенім телефонының қыз-  
мет көрсету орталығы.  
Өнім және қызмет көрсету туралы барлық қосымша ақпарат  
сайттағы орталықтарда  
[elitech.ru](http://elitech.ru)**

**8 800 100 51 57**

**Ռուսաստանի Դաշնությունում շուրջօրյա անվճար թեժ գծի համարը:  
Ապրանքի և սպասարկման կենտրոնների մասին բոլոր լրացուցիչ  
տեղեկությունները կայքում  
[elitech.ru](http://elitech.ru)**